

**SAMSUNG**



**Струйный телефон-факс Руководство пользователя**

**Серия SF-370**

# Правила техники безопасности и меры предосторожности

Во избежание возникновения пожара, поражения электрическим током или получения травмы при эксплуатации данного факсимильного аппарата соблюдайте следующие меры предосторожности:

- 1 Внимательно изучите все инструкции.
- 2 При эксплуатации электрических устройств руководствуйтесь здравым смыслом.
- 3 Выполняйте рекомендации, указанные как на устройстве, так и в сопроводительной документации.
- 4 Если инструкция по эксплуатации противоречит требованиям безопасности, следуйте правилам безопасности. Возможно, вы неправильно поняли инструкцию. Если разрешить противоречие не удастся, обратитесь к продавцу устройства или в службу технической поддержки.
- 5 Перед чисткой факсимильного аппарата выдерните из розеток шнур питания и телефонный кабель. Не пользуйтесь чистящими жидкостями и аэрозолями. Для очистки устройства можно применять только влажную ткань.
- 6 Не устанавливайте устройство на неустойчивой поверхности. Падение может серьезно повредить устройство.
- 7 Не устанавливайте факсимильный аппарат около нагревательных приборов, кондиционеров и воздухопроводов.
- 8 Не передавливайте шнур питания и телефонный кабель. Не располагайте устройство в местах, где на его кабели могут наступить. Не допускайте перегибания шнура питания и телефонного кабеля. Это может привести к возникновению опасной ситуации или повреждению устройства.
- 9 Электрическая нагрузка на розетки и шнуры питания не должна превышать допустимую. Превышение нагрузки может снизить производительность, а также привести к пожару или поражению электрическим током.
- 10 Следите, чтобы домашние животные не грызли шнуры питания, телефона или соединения с ПК.
- 11 Не просовывайте посторонние предметы через отверстия в корпусе факсимильного аппарата. Они могут соприкоснуться с компонентами, находящимися под высоким напряжением, и создать тем самым угрозу пожара или поражения электрическим током. Не допускайте проливания жидкости на устройство или ее попадания внутрь факсимильного аппарата.

- 12** Во избежание поражения электрическим током не разбирайте устройство. Если требуется ремонт, обратитесь в службу технической поддержки. Эксплуатация устройства с открытыми или снятыми крышками опасна, в частности, из-за угрозы поражения электрическим током. Работа с неправильно собранным устройством может привести к поражению электрическим током.
- 13** В перечисленных ниже ситуациях выдерните шнур питания из розетки, отключите телефонный и компьютерный кабели и обратитесь в службу технической поддержки:
- *Повреждены шнур питания, разъемы или кабель для подключения к компьютеру.*
  - *На аппарат была пролита жидкость.*
  - *Устройство попало под дождь или на него была пролита вода.*
  - *При выполнении всех рекомендаций устройство работает неправильно.*
  - *Устройство уронили или его корпус поврежден.*
  - *Внезапно изменился характер работы устройства.*
- 14** Пользуйтесь только теми средствами управления устройством, которые описаны в инструкциях по эксплуатации. Неправильное использование иных средств управления может привести к повреждению устройства. При этом для возврата устройства в рабочее состояние могут потребоваться услуги технического персонала.
- 15** Не рекомендуется использовать факсимильный аппарат во время грозы. Существует риск поражения молнией. На время грозы желательно выдернуть шнур питания из розетки и отключить телефонный кабель.
- 16** Не устанавливайте устройство на влажную поверхность. Это может послужить причиной возникновения пожара или поражения электрическим током.
- 17** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед тем, как прикасаться к металлическим или токопроводящим частям устройства, из соображений электротехнической безопасности следует отключить его от телефонной сети.
- 18** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для снижения риска возникновения пожара используйте только телефонный провод стандарта No.26 AWG или более поздний.
- 19** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте только шнуры и аксессуары, поставляемые с изделием. Использование других принадлежностей может привести к повреждениям или вызвать неисправность.
- 20** СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

# Содержание

## Глава 1: Настройка и копирование

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Характерные особенности .....                      | 1.2 |
| Знакомство с устройством .....                     | 1.3 |
| Вид спереди .....                                  | 1.3 |
| Вид сзади .....                                    | 1.3 |
| Панель управления .....                            | 1.4 |
| Загрузка бумаги .....                              | 1.5 |
| Типы и размеры бумаги .....                        | 1.5 |
| Копирование .....                                  | 1.6 |
| Установка даты и времени .....                     | 1.7 |
| Установка номера факса и имени .....               | 1.7 |
| Ввод букв .....                                    | 1.8 |
| Копирование и прием в режиме экономии чернил ..... | 1.8 |
| Настройка громкости звонка .....                   | 1.9 |
| Настройка громкости динамика .....                 | 1.9 |

## Глава 2: Сохранение и набор номера

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Звонок по телефону .....                       | 2.2 |
| Набор посредством громкой связи .....          | 2.2 |
| Набор номера из телефонной книги .....         | 2.2 |
| Сохранение номера в телефонной книге .....     | 2.2 |
| Редактирование номера в телефонной книге ..... | 2.3 |
| Набор одной кнопкой .....                      | 2.3 |
| Быстрый набор .....                            | 2.3 |
| Удаление номера из телефонной книги .....      | 2.4 |
| Повторный набор номера .....                   | 2.4 |
| Повторный набор последнего номера .....        | 2.4 |
| Повторный набор номера из памяти .....         | 2.4 |
| Определение номера входящего звонка .....      | 2.4 |

## Глава 3: Факс

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Отправка факса .....                                    | 3.2 |
| Загрузка документов .....                               | 3.2 |
| Требования к документам .....                           | 3.2 |
| Настройка разрешения и контрастности документа .....    | 3.3 |
| Отправка факса вручную .....                            | 3.3 |
| Автоматическая отправка факса .....                     | 3.3 |
| Автоматический повторный вызов .....                    | 3.4 |
| Прием факсов .....                                      | 3.4 |
| Режимы приема .....                                     | 3.4 |
| Прием факсов в режиме «ФАКС» .....                      | 3.5 |
| Прием звонков в режиме «ТЕЛ» .....                      | 3.5 |
| Прием в режиме «АВТО» .....                             | 3.5 |
| Прием в режиме «АВТООТВ» (только модель SF-375TP) ..... | 3.5 |
| Прием в режиме DRPD .....                               | 3.6 |

## Глава 4: Автоответчик

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Запись сообщения автоответчика .....               | 4.2 |
| Проверка записанного сообщения автоответчика ..... | 4.2 |
| Контроль входящих звонков .....                    | 4.2 |
| Воспроизведение сообщений .....                    | 4.3 |
| Воспроизведение новых входящих сообщений .....     | 4.3 |
| Воспроизведение всех сообщений .....               | 4.3 |
| Переход к сообщению .....                          | 4.3 |

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Удаление прослушанных сообщений .....                 | 4.4 |
| Удаление сообщения .....                              | 4.4 |
| Удаление всех сообщений .....                         | 4.4 |
| Управление автоответчиком с удаленного телефона ..... | 4.5 |
| Доступ к устройству .....                             | 4.5 |
| Команды удаленного доступа .....                      | 4.6 |

## Глава 5: Дополнительные функции факса

|                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Многоадресная рассылка .....                                               | 5.2 |
| Отложенная передача факса .....                                            | 5.2 |
| Пользование папкой «Избранное» .....                                       | 5.3 |
| Сохранение документов .....                                                | 5.3 |
| Удаление сохраненных документов .....                                      | 5.3 |
| Отправка сохраненных документов .....                                      | 5.3 |
| Печать сохраненных документов .....                                        | 5.3 |
| Передача по запросу .....                                                  | 5.4 |
| Настройка отправки по запросу .....                                        | 5.4 |
| Настройка получения по запросу .....                                       | 5.4 |
| Отмена запланированного задания .....                                      | 5.4 |
| Пересылка факса или сообщения .....                                        | 5.5 |
| Пересылка факса .....                                                      | 5.5 |
| Пересылка сообщений (только для модели SF-375TP) .....                     | 5.5 |
| Удаленное уведомление о получении факса (только для модели SF-375TP) ..... | 5.6 |

## Глава 6: Специальные функции

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Вставка паузы .....                                     | 6.2 |
| Функция «Имя звонящего» .....                           | 6.2 |
| Функция «Отключение звука» .....                        | 6.2 |
| Отключение звука во время разговора .....               | 6.2 |
| Включение звука .....                                   | 6.2 |
| Запись разговора (только для модели SF-375TP) .....     | 6.3 |
| Настройка звука .....                                   | 6.3 |
| Печать отчетов .....                                    | 6.4 |
| Печать отчетов .....                                    | 6.4 |
| Повторная печать факсов .....                           | 6.5 |
| Сохранение и удаление нежелательных номеров факса ..... | 6.6 |
| Вход в режим настройки нежелательных факсов .....       | 6.6 |
| Очистка памяти .....                                    | 6.7 |
| Пользовательские настройки .....                        | 6.7 |
| Настройка параметров системы и автоответчика .....      | 6.7 |

## Глава 7: Функция печати

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Подключение устройства .....                          | 7.2 |
| Установка программного обеспечения для принтера ..... | 7.2 |
| Требования к системе .....                            | 7.2 |
| Установка программного обеспечения для принтера ..... | 7.2 |
| Выбор принтера по умолчанию .....                     | 7.4 |
| Переустановка ПО принтера .....                       | 7.4 |
| Удаление программного обеспечения принтера .....      | 7.5 |
| Печать документа .....                                | 7.5 |
| Отмена задания печати .....                           | 7.7 |
| Работа со справкой .....                              | 7.7 |

## Глава 8: Уход и обслуживание

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Чистка блока сканера .....          | 8.2 |
| Замена картриджа .....              | 8.3 |
| Чистка печатающей головки .....     | 8.4 |
| Калибровка печатающей головки ..... | 8.4 |

|                                            |      |
|--------------------------------------------|------|
| Проверка уровня чернил .....               | 8.4  |
| Настройка тонов .....                      | 8.4  |
| Тестирование .....                         | 8.5  |
| Обслуживание картриджа .....               | 8.5  |
| Чистка картриджа .....                     | 8.5  |
| Чистка форсунок и контактов .....          | 8.5  |
| Чистка контактов держателя картриджа ..... | 8.6  |
| Сообщения об ошибках .....                 | 8.7  |
| Устранение проблем .....                   | 8.10 |
| Проблемы при работе с факсом .....         | 8.10 |
| Проблемы качества печати .....             | 8.11 |
| Неполадки при подаче бумаги .....          | 8.11 |
| Устранение замятий .....                   | 8.12 |
| Замятие документа во время передачи .....  | 8.12 |
| Замятие бумаги во время печати .....       | 8.12 |

## Глава 9: Приложение

|                                                                                   |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Технические характеристики .....                                                  | 9.2 |
| Общие характеристики .....                                                        | 9.2 |
| Технические характеристики принтера (только для моделей SF-371P и SF-375TP) ..... | 9.2 |
| Технические характеристики сканера и копировального аппарата .....                | 9.3 |
| Технические характеристики факса .....                                            | 9.3 |
| Образец таблицы ITU №1 (в масштабе 60,5 %) .....                                  | 9.4 |
| Таблица символов для печати .....                                                 | 9.5 |
| Таблица символов для дисплея .....                                                | 9.6 |

## Алфавитный указатель

# Contact SAMSUNG WORLD WIDE

If you have any comments or questions regarding Samsung products, contact the SAMSUNG customer care center.

| Country        | Customer Care Center                                                                                                 | Web Site                         |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| ARGENTINE      | 0800-333-3733                                                                                                        | www.samsung.com/ar               |
| AUSTRALIA      | 1300 362 603                                                                                                         | www.samsung.com/au               |
| AUSTRIA        | 0800-SAMSUNG (726-7864)                                                                                              | www.samsung.com/at               |
| BELGIUM        | 0032 (0)2 201 24 18                                                                                                  | www.samsung.com/be               |
| BRAZIL         | 0800-124-421<br>4004-0000                                                                                            | www.samsung.com/br               |
| CANADA         | 1-800-SAMSUNG<br>(7267864)                                                                                           | www.samsung.com/ca               |
| CHILE          | 800-726-7864 (SAMSUNG)                                                                                               | www.samsung.com/cl               |
| CHINA          | 800-810-5858<br>010- 6475 1880                                                                                       | www.samsung.com.cn               |
| COLOMBIA       | 01-8000-112-112                                                                                                      | www.samsung.com/co               |
| COSTA RICA     | 0-800-507-7267                                                                                                       | www.samsung.com/latin            |
| CZECH REPUBLIC | 844 000 844<br>Distributor pro Českou republiku : Samsung Zrt., česká organizace složka Vyskočilova 4, 14000 Praha 4 | www.samsung.com/cz               |
| DENMARK        | 70 70 19 70                                                                                                          | www.samsung.com/dk               |
| ECUADOR        | 1-800-10-7267                                                                                                        | www.samsung.com/latin            |
| EL SALVADOR    | 800-6225                                                                                                             | www.samsung.com/latin            |
| ESTONIA        | 800-7267                                                                                                             | www.samsung.ee                   |
| KAZAHSTAN      | 8-10-800-500-55-500                                                                                                  | www.samsung.kz                   |
| KYRGYZSTAN     | 00-800-500-55-500                                                                                                    |                                  |
| FINLAND        | 030-6227 515                                                                                                         | www.samsung.com/fi               |
| FRANCE         | 3260 SAMSUNG or<br>08 25 08 65 65 (€ 0,15/min)                                                                       | www.samsung.com/fr               |
| GERMANY        | 01805 - 121213<br>(€ 0,14/min)                                                                                       | www.samsung.de                   |
| GUATEMALA      | 1-800-299-0013                                                                                                       | www.samsung.com/latin            |
| HONG KONG      | 3698 4698                                                                                                            | www.samsung.com/hk               |
| HUNGARY        | 06-80-SAMSUNG<br>(7267864)                                                                                           | www.samsung.com/hu               |
| INDIA          | 3030 8282<br>1800 110011                                                                                             | www.samsung.com/in/              |
| INDONESIA      | 0800-112-8888                                                                                                        | www.samsung.com/id               |
| ITALIA         | 800-SAMSUNG(7267864)<br>800-048989                                                                                   | www.samsung.com/it               |
| JAMAICA        | 1-800-234-7267                                                                                                       | www.samsung.com/latin            |
| JAPAN          | 0120-327-527                                                                                                         | www.samsung.com/jp               |
| LATVIA         | 800-7267                                                                                                             | www.samsung.com/lv/<br>index.htm |
| LITHUANIA      | 8-800-77777                                                                                                          | www.samsung.com/lt               |

| Country             | Customer Care Center           | Web Site              |
|---------------------|--------------------------------|-----------------------|
| LUXEMBURG           | 0035 (0)2 261 03 710           | www.samsung.com/be    |
| MALAYSIA            | 1800-88-9999                   | www.samsung.com/my    |
| MEXICO              | 01-800-SAMSUNG<br>(7267864)    | www.samsung.com/mx    |
| NETHERLANDS         | 0900 20 200 88 (€ 0,10/min)    | www.samsung.com/nl    |
| NEW ZEALAND         | 0800SAMSUNG(726-7864)          | www.samsung.com/nz    |
| NORWAY              | 815-56 480                     | www.samsung.com/no    |
| PANAMA              | 800-7267                       | www.samsung.com/latin |
| PHILIPPINES         | 1800-10-SAMSUNG<br>(7267864)   | www.samsung.com/ph    |
| POLAND              | 0 801 801 881<br>022-607-93-33 | www.samsung.com/pl    |
| PORTUGAL            | 80 8 200 128                   | www.samsung.com/pt    |
| PUERTO RICO         | 1-800-682-3180                 | www.samsung.com/latin |
| REP. DOMINICA       | 1-800-751-2676                 | www.samsung.com/latin |
| REPUBLIC OF IRELAND | 0818 717 100                   | www.samsung.com/uk    |
| RUSSIA              | 8-800-555-55-55                | www.samsung.ru        |
| SINGAPORE           | 1800-SAMSUNG (7267864)         | www.samsung.com/sg    |
| SLOVAKIA            | 0800-SAMSUNG (726786)          | www.samsung.com/sk    |
| SOUTH AFRICA        | 0860 726 7864 (SAMSUNG)        | www.samsung.com/za    |
| SPAIN               | 902 10 11 30                   | www.samsung.com/es    |
| SWEDEN              | 0771-400 200                   | www.samsung.com/se    |
| SWITZERLAND         | 0800-7267864                   | www.samsung.com/ch/   |
| TAIWAN              | 0800-329-999                   | www.samsung.com/tw    |
| THAILAND            | 1800-29-3232<br>02-689-3232    | www.samsung.com/th    |
| TRINIDAD & TOBAGO   | 1-800-7267-864                 | www.samsung.com/latin |
| TURKEY              | 444 77 11                      | www.samsung.com.tr    |
| U.A.E               | 800-SAMSUNG (7267864)          | www.samsung.com/mea   |
| U.K                 | 0870 SAMSUNG (7267864)         | www.samsung.com/uk    |
| U.S.A.              | 1-800-SAMSUNG<br>(7267864)     | www.samsung.com       |
| UKRAINE             | 8-800-502-0000                 | www.samsung.ua        |
| UZBEKISTAN          | 8-800-120-0400                 | www.samsung.com.uz    |
| VENEZUELA           | 0-800-100-5303                 | www.samsung.com/latin |
| VIETNAM             | 1 800 588 889                  | www.samsung.com/vn    |

# ГЛАВА 1

## НАСТРОЙКА И КОПИРОВАНИЕ

В этой главе описан порядок предварительной настройки устройства. Полное описание процедуры установки приведено в отдельном руководстве по быстрой установке. Информацию об установке или переустановке устройства см. в руководстве по установке, которое входит в комплект поставки.

# Характерные особенности

---

Данное устройство разработано на основе новейших технологий. Это полнофункциональный высокопроизводительный аппарат, который не только соответствует промышленным стандартам, но и превосходит их. Устройство обладает следующими характеристиками:

## **Общие функции серии SF-370 (SF-370/SF-371P/SF-375TP)**

- Экономия чернил (См. раздел «Копирование и прием в режиме экономии чернил» на с. 1.8)
- Струйная печать на обычной бумаге
- Высокая скорость передачи факсов, 14.4кбит/с
- Память на 150 страниц (SF-370/SF-371P), память на 200 страниц (SF-375TP)
- Многоязычный дисплей и журналы (См. раздел «Язык» на с. 6.8)
- Автономный полнофункциональный факсимильный аппарат
- Удобный настольный копировальный аппарат на 50 страниц
- Автоподатчик на 15 листов с коррекцией перекоса бумаги
- 100 ячеек памяти для номеров быстрого набора (включая 10 номеров набора одной кнопкой)
- Пять режимов работы: «ТЕЛ», «ФАКС», «АВТО», «АВТОТВ.»<sup>1</sup> (телефонный автоответчик) и DRPD (распознавание условного звонка)
- Многоадресная рассылка документа
- Отложенная передача факса — отправка документа через определенное время
- Запрос на отправку и прием факсов
- Автоматическая проверка телефонной линии
- Повторный набор последних 10 номеров
- Управление отчетами, отправка подтверждений, журналы приема и передачи, телефонная книга и т.д.
- Передача и прием коротких сообщений
- Сохранение факса в памяти для последующей отправки
- Избранное
- Будильник

## **Функции модели SF-371P/SF-375TP**

- Возможность печати с компьютера
- Возможность совместного использования в сети

## **Функции только модели SF-375TP**

- Встроенный цифровой автоответчик
- Доступ с удаленного телефона
- Пересылка сообщений (устройство может пересылать сообщения, оставляемые вызывающим абонентом)
- Мониторинг вызовов
- Уведомление о получении факса (отправка голосового сообщения при получении нового факса)
- Громкая связь

SF-370: Струйный факсимильный аппарат

SF-371P/SF-375TP: Многофункциональное устройство струйной печати

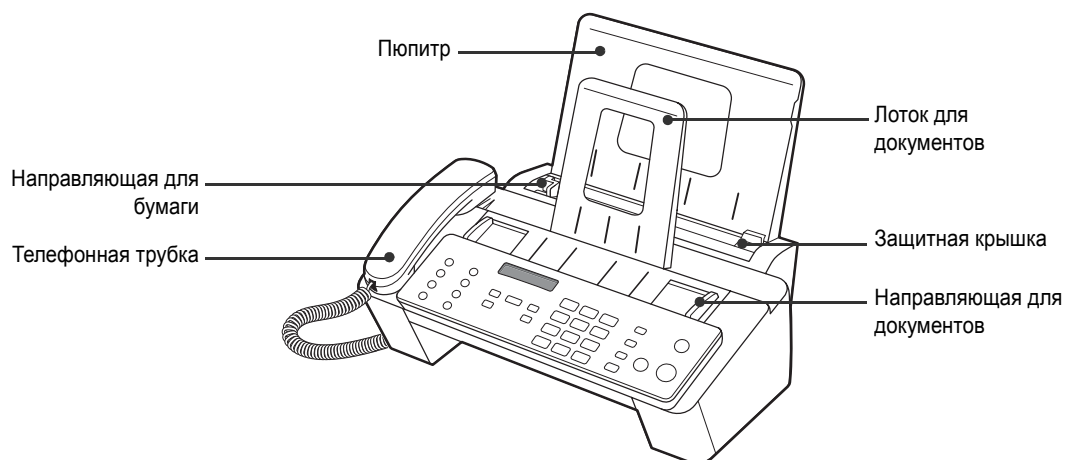
---

1. Только для моделей SF-375TP.

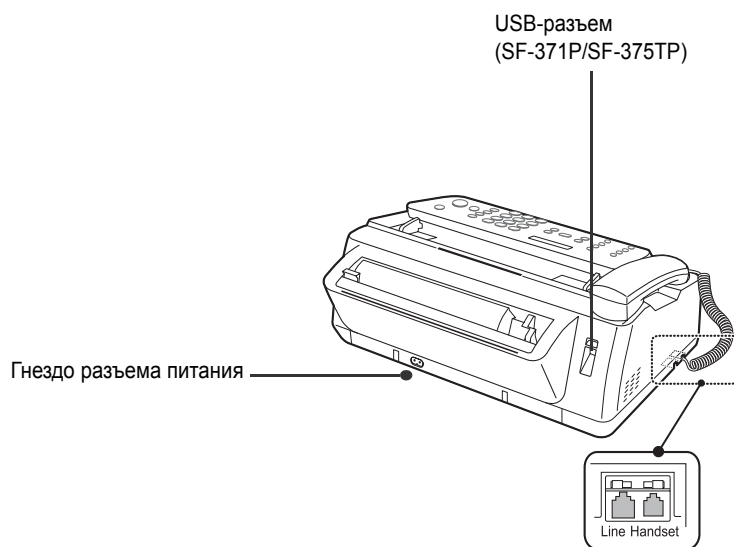
# Знакомство с устройством

Внешний вид устройства показан на следующих рисунках.

## Вид спереди<sup>2</sup>

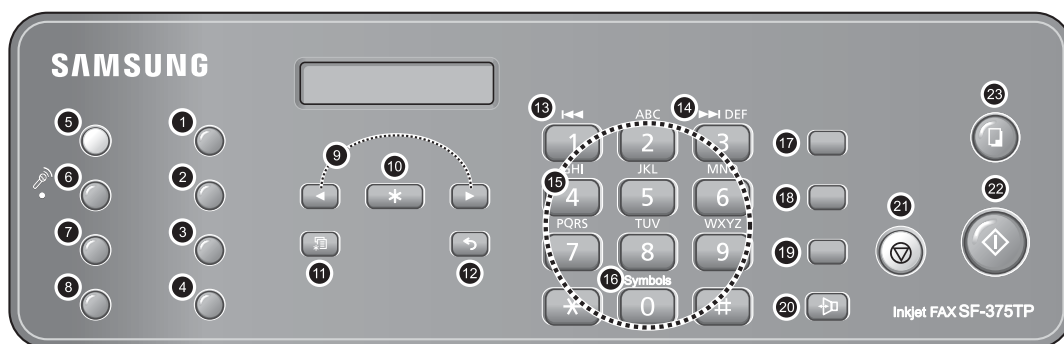


## Вид сзади



2. На рисунках в руководстве пользователя изображена модель SF-375TP. Вид некоторых компонентов других моделей может отличаться.

## Панель управления



| №  | Кнопка                                                                  | Функция                                                                                                                                                                                |
|----|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | <b>Режим приема/яркость</b>                                             | Выполняет две функции:<br>Если документ не загружен, нажатие на эту кнопку переводит аппарат в режим приема. Если документ загружен, то нажатием на эту кнопку можно изменять яркость. |
| 2  | <b>Разрешение</b>                                                       | Повышает четкость отправляемого или копируемого документа.                                                                                                                             |
| 3  | <b>Замена картриджа</b>                                                 | Установка и замена картриджа.                                                                                                                                                          |
| 4  | <b>Закладки</b>                                                         | Сохранение и отправка часто используемых документов.                                                                                                                                   |
| 5  | <b>Ответ</b> (только модель SF-375TP)                                   | Включение и отключение режима «АВТООТВ». Подсветка кнопки включается в режиме «АВТООТВ.». При поступлении нового сообщения подсветка мигает.                                           |
| 6  | <b>Приветствие</b> (только модель SF-375TP)                             | Запись и воспроизведение исходящего сообщения в режиме «АВТООТВ».                                                                                                                      |
| 7  | <b>Воспр./ запись</b> (только модель SF-375TP)                          | Воспроизведение входящих сообщений. Запись телефонного разговора.                                                                                                                      |
| 8  | <b>Стереть</b> (только модель SF-375TP)                                 | Удаление одного или всех сообщений.                                                                                                                                                    |
| 9  | <b>Вправо/влево</b>                                                     | Переход между пунктами меню, настройка громкости и перевод курсора к символу, который нужно изменить.                                                                                  |
| 10 | <b>ОК</b>                                                               | Включение выбранной на дисплее функции.                                                                                                                                                |
| 11 | <b>Меню</b>                                                             | Выбор особых функций (настройка, обслуживание системы и др.).                                                                                                                          |
| 12 | <b>Назад</b>                                                            | Переход к предыдущему уровню меню.                                                                                                                                                     |
| 13 | <b>◀◀</b>                                                               | Повторное воспроизведение текущего сообщения или возврат к предыдущему.                                                                                                                |
| 14 | <b>▶▶</b>                                                               | Переход к следующему сообщению.                                                                                                                                                        |
| 15 | <b>Цифровая клавиатура</b>                                              | Набор номера (как на клавиатуре телефона) и ввод букв при настройке устройства.                                                                                                        |
| 16 | <b>Символы</b>                                                          | Ввод специальных символов имени в режиме редактирования.                                                                                                                               |
| 17 | <b>Телефонная книга</b>                                                 | Поиск номера в памяти.                                                                                                                                                                 |
| 18 | <b>Повторный набор/Пауза</b>                                            | Повторный вызов последнего набранного номера. Вставка паузы в сохраняемый номер.                                                                                                       |
| 19 | <b>Отключение звука</b>                                                 | Отключение телефона при разговоре через микрофон.                                                                                                                                      |
| 20 | <b>Громкая связь</b> (или <b>Набор без снятия трубки</b> ) <sup>a</sup> | Набор номера и разговор без снятия трубки.                                                                                                                                             |

| №  | Кнопка            | Функция                                                                       |
|----|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 21 | <b>Стоп/Сброс</b> | Остановка операции в любой момент. Удаление символов в режиме редактирования. |
| 22 | <b>Копировать</b> | Копирование документа.                                                        |
| 23 | <b>Факс</b>       | Запуск задания.                                                               |

а. Громкая связь: SF-375TP

Набор без снятия трубки: SF-370, SF-371P

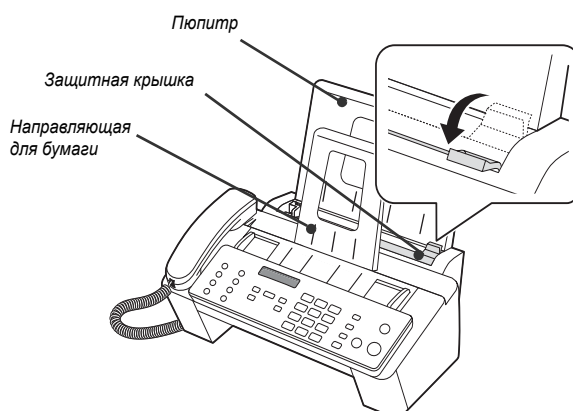
## Загрузка бумаги

Для приема факсов или копирования необходимо загрузить бумагу в автоподатчик<sup>3</sup>.

Максимальная емкость лотка — 50 листов. Перед загрузкой бумаги проверьте, правильно ли указан размер бумаги в пункте меню **СИСТЕМНЫЕ УСТ.**

Дополнительную информацию см. в разделе «РАЗМЕР БУМАГИ» на с. 6.8.

- 1 Установите **пюпитр для бумаги**.
- 2 Потяните на себя **защитную крышку**.
- 3 Расправьте бумагу веером и загрузите ее в автоподатчик. Сторона, предназначенная для печати, должна быть направлена вверх.
- 4 Нажмите на направляющую и установите ее по ширине бумаги.
- 5 Установите защитную крышку на место.



## Типы и размеры бумаги

В большинстве случаев обычная бумага обеспечивает хорошее качество печати. Качество обычной бумаги может быть различным, поэтому проверяйте его перед покупкой в большом количестве. Для печати можно использовать различные типы бумаги, включая:

- бумагу для копировальных аппаратов;
- высокосортную бумагу;
- бумагу для принтеров и копировальных аппаратов.

Из-за различий в физических характеристиках бумаги качество при печати на бумаге одного типа из разных пачек может отличаться. Если качество печати неудовлетворительное, используйте другую сторону листа, другой тип бумаги или бумагу такого же типа из другой пачки.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** при работе с устройством бумагу следующих типов:

- бумагу в рулонах;
- синтетическую бумагу;

<sup>3</sup>. Автоматический податчик листов бумаги.

- термочувствительную бумагу;
- формы и документы, состоящие из нескольких листов;
- химически обработанную бумагу;
- бумагу с выпуклым рисунком или тиснением.

Для печати можно использовать материал следующего формата и плотности:

| Размер бумаги | Размеры      | Плотность              |
|---------------|--------------|------------------------|
| A4            | 210 x 297 мм | 60—90 г/м <sup>2</sup> |
| Letter        | 216 x 279 мм |                        |
| Legal         | 216 x 356 мм |                        |

## Копирование

Информацию об экономии чернил при печати факсов и копировании см. в разделе «Копирование и прием в режиме экономии чернил» на с. 1.8.

- 1 Вставьте страницу в автоподатчик лицевой стороной вниз.
- 2 Отрегулируйте **направляющую** по ширине документа.
- 3 Загрузите документ в устройство.
- 4 Установите разрешение кнопкой **Разрешение**.
- 5 Нажмите кнопку **Копировать**.
  - На дисплее появится **ЧИСЛО КОПИЙ**.
- 6 Укажите нужное **количество копий** и нажмите кнопку **ОК**.
  - На дисплее появится **КОЭФ. УВЕЛИЧЕНИЯ**.
  - Если использовать особые функции копирования не нужно, нажмите кнопку **Копировать** еще раз. Копирование начнется немедленно.
- 7 Выберите коэффициент масштабирования стрелками **вправо/влево** и нажмите кнопку **ОК**.
  - Масштаб документа можно изменять в пределах от 50 до 150 %, выбрав установленный коэффициент. По умолчанию используется коэффициент 97 %.
- 8 Укажите, нужно ли разбирать документ по копиям.
  - Если разбор по копиям включен, выберите порядок сортировки; **НОРМАЛЬНЫЙ, ОБРАТНЫЙ**.
- 9 Закончив настройку параметров, нажмите кнопку **ОК**.
  - Если бумага закончится, на дисплее появится сообщение **ВСТАВЬТЕ БУМАГУ И НАЖМИТЕ ОК**. Загрузите бумагу в устройство и нажмите кнопку **ОК**.



# Установка даты и времени

Текущее время и дата выводятся на дисплей, когда устройство включено и готово к работе (в режиме ожидания). Дата и время печатаются на всех отправляемых факсах.

- 1 Нажмите кнопку **Меню**.
- 2 Стрелками **вправо/влево** выберите пункт **УСТ. ДАТУ/ВРЕМЯ** и нажмите кнопку **ОК**.
- 3 Нажмите кнопку **ОК**, когда на дисплее появится **ФОРМАТ ДАТЫ**.
- 4 Стрелками **вправо/влево** выберите пункт **ЕВРОПА(Д-М-У)** или **США(М-Д-У)** и нажмите кнопку **ОК**.
- 5 Нажмите кнопку **ОК**, когда на дисплее появится **ДАТА И ВРЕМЯ**.
- 6 Установите дату и время. Курсор можно передвигать стрелками **вправо/влево**.
  - При вводе недопустимого значения устройство издает звуковой сигнал и не позволяет перейти к следующему шагу. Введите правильное значение.
  - Вводите часы в 24-часовом формате.
- 7 Установив дату и время, нажмите кнопку **ОК**.
  - Дата и время будут выведены на дисплей, затем устройство вернется в режим ожидания.

# Установка номера факса и имени

Если после выполнения перечисленных ниже действий установить номер факса не удалось, обратитесь в службу технической поддержки или к торговому представителю компании.

Номер факса и имя отправителя — очень полезная информация для получателя факса. Она позволяет узнать, от кого пришел факс и кому следует отправлять ответ.

- 1 Нажмите кнопку **Меню**.
- 2 Стрелками **вправо/влево** выберите пункт **УСТ. СИСТЕМ. ИД.** и нажмите кнопку **ОК**.
- 3 Нажмите кнопку **ОК**, когда на дисплее появится **НОМЕР ФАКСА**.
- 4 Введите номер факса аппарата.
  - Можно ввести до 20 цифр, включая специальные символы (пробел, знак плюса и т.д.)
  - Чтобы ввести разделитель, нажмите кнопку **#**.
  - Чтобы ввести знак плюса (+), нажмите кнопку **\***.
  - Если при вводе символа допущена ошибка, подведите к нему курсор стрелками **вправо/влево** и исправьте его.
- 5 Закончив ввод, нажмите кнопку **ОК**.
- 6 Нажмите кнопку **ОК**, когда на дисплее появится **ИМЯ ФАКСА**.
- 7 Введите имя факса (до 40 символов) с цифровой клавиатуры.
  - При вводе можно использовать специальные символы (пробел, знак плюса и т.д.).
- 8 Закончив ввод, нажмите кнопку **ОК**.
  - По завершении или по нажатию кнопки **Стоп/Сброс** устройство вернется в режим ожидания.

## Ввод букв

При появлении запроса ввода имени выполните следующие действия.

- 1 Нажмите кнопку, соответствующую нужной букве.
  - Например, для ввода буквы **О** три раза нажмите кнопку **6**. При каждом нажатии на дисплее появляются разные символы: сначала **М**, затем **Н**, **О** и **6**.
  - Список букв и соответствующих им кнопок см. в разделе «Символы, назначенные кнопкам клавиатуры» на с. 1.8.
- 2 Выберите следующую букву таким же образом.
  - Мигающий курсор сдвинется вправо, и на дисплее появится следующая буква.
  - Если предыдущей и текущей буквам соответствует одна и та же кнопка, сначала передвиньте курсор стрелками **вправо/влево**, а затем нажмите кнопку.
- 3 Закончив ввод букв, нажмите кнопку **ОК**.

### Символы, назначенные кнопкам клавиатуры

| Клавиша | Назначенные цифры, буквы и символы | Клавиша                 | Назначенные цифры, буквы и символы |
|---------|------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| 1       | «пробел» 1                         | 6                       | М Н О 6                            |
| 2       | А В С 2                            | 7                       | Р Q R S 7                          |
| 3       | D E F 3                            | 8                       | T U V 8                            |
| 4       | G H I 4                            | 9                       | W X Y Z 9                          |
| 5       | J K L 5                            | 0 (специальные символы) | + - , . ' / * # & 0                |

## Копирование и прием в режиме экономии чернил

Устройство может работать в режиме экономии чернил, что позволяет сократить расход чернил при копировании или печати факса.

- 1 Нажмите кнопку **Меню**.
- 2 Стрелками **вправо/влево** выберите пункт **СИСТЕМНЫЕ УСТ.** и нажмите кнопку **ОК**.
- 3 Стрелками **вправо/влево** выберите пункт **Экономия чернил** и нажмите кнопку **ОК**.
- 4 Стрелками **вправо/влево** выберите пункт **Вкл.** и нажмите кнопку **ОК**.
  - При недостаточном качестве печати отключите режим экономии чернил **ВЫкл.** и повторите печать.

## Настройка громкости звонка

---

Звонок устройства имеет несколько уровней громкости. Выберите нужный уровень.

В режиме ожидания используйте стрелки **вправо/влево**.

- *Каждый раз при нажатии на эту кнопку устройство будет издавать сигнал различной громкости.*
- *Громкость 0 означает, что при получении вызова устройство не будет издавать звуковой сигнал.*

## Настройка громкости динамика

---

Для разговора по громкой связи настройте громкость следующим образом:

- 1 Нажмите кнопку **Громкая связь** (или **Набор без снятия трубки**).
  - *Громкость можно настраивать и во время разговора.*
- 2 Используйте стрелки **вправо/влево**.
  - *При нажатии на эту кнопку громкость будет увеличиваться или уменьшаться.*



## **ГЛАВА 2**

### **СОХРАНЕНИЕ И НАБОР НОМЕРА**

# Звонок по телефону

---

С помощью данного устройства можно выполнять звонки разными способами. Среди них:

- набор номера без снятия трубки;
- набор номера из телефонной книги (набор одной кнопкой и быстрый набор);
- повторный набор номера;
- набор номера с клавиатуры, как при работе с обычным телефонным аппаратом.

## Набор посредством громкой связи

---

Чтобы позвонить, поднимать трубку необязательно. Для набора номера просто нажмите кнопку **Громкая связь** (или **Набор без снятия трубки**) и введите цифры. В зависимости от модели необходимо либо поднять трубку, либо говорить через микрофон.

### Для моделей SF-370 и SF-371P

- После ответа абонента поднимите трубку.
- Чтобы в разговоре смог принять участие кто-либо еще, поднимите трубку и нажмите кнопку **Набор без снятия трубки**.  
Соединение сохраняется, и все окружающие могут слушать разговор.  
Это называется «односторонний разговор».
- Во время одностороннего разговора не кладите трубку близко к динамику, так как это может вызвать помехи.

### Для модели SF-375TP

- Поднимать трубку необязательно. После ответа абонента говорите в микрофон на панели управления.

## Набор номера из телефонной книги

---

Существует два типа набора номера из телефонной книги: набор одной кнопкой и быстрый набор. Такие номера заносятся в память одинаково, но набираются разными способами. Для набора одной кнопкой нажмите и удерживайте одну из кнопок цифровой клавиатуры (0—9).

Набор из телефонной книги обеспечивает быстрый доступ к наиболее часто используемым номерам.

Перед работой с телефонной книгой необходимо занести номера в память устройства.

### Сохранение номера в телефонной книге

- 1 Нажмите кнопку **Телефонная книга**.
- 2 Стрелками **вправо/влево** выберите пункт **Создать/правка** и нажмите кнопку **ОК**.
  - На дисплее появится **[БЫСТР. НОМ. [00-99]>##]**.
- 3 Введите двузначное число (00—99) и нажмите кнопку **ОК**.
  - Номера с 00 по 09 используются для набора одной кнопкой, номера с 00 по 99 — для быстрого набора.

- 4 Введите номер телефона или факса, который нужно сохранить (до 40 цифр), и нажмите кнопку **ОК**.
  - Чтобы вставить в номер паузу, нажмите кнопку **Повторный набор/Пауза** (на дисплее появится символ «Р»).
  - Если при вводе номера была допущена ошибка, стрелками **вправо/влево** переведите курсор в требуемую позицию и введите правильную цифру.
- 5 Введите имя и нажмите кнопку **ОК**.
  - Если имя не требуется, пропустите этот шаг, нажав на кнопку **ОК**. Если функция определения номера входящего звонка включена, рекомендуется ввести имя.
  - Имя может включать до 20 символов. См. раздел «Ввод букв» на с. 1.8.
- 6 Для выхода нажмите кнопку **Стоп/Сброс**.

## Редактирование номера в телефонной книге

- 1 Нажмите кнопку **Телефонная книга**.
- 2 Стрелками **вправо/влево** выберите пункт **Создать/правка** и нажмите кнопку **ОК**.
  - На дисплее появится **[БЫСТР. НОМ. [00-99]>##]**.
- 3 Введите двузначный номер (00—99), который необходимо изменить, и нажмите кнопку **ОК**.
- 4 Измените номер телефона или факса и нажмите кнопку **ОК**.
- 5 Измените имя и нажмите кнопку **ОК**.
- 6 Для выхода нажмите кнопку **Стоп/Сброс**.

## Набор одной кнопкой

- 1 При отправке факса загрузите документы в устройство.
- 2 Нажмите одну из кнопок цифровой клавиатуры (от 0 до 9) и удерживайте ее.
  - На дисплей выводится имя или номер, после чего номер автоматически набирается. Процесс набора можно услышать через динамик.
  - При ответе принимающего факса устройство сканирует документ, загруженный в податчик, сохраняет и отправляет его.
  - Если документ сохранять не нужно, отключите функцию **ПЕР. ИЗ ПАМЯТИ**. (См. раздел «ПЕР. ИЗ ПАМЯТИ» на с. 6.8.)
  - Чтобы просмотреть номера, назначенные ячейкам, распечатайте телефонную книгу. См. раздел «Печать отчетов» на с. 6.4.
  - Независимо от настройки функции **ПЕР. ИЗ ПАМЯТИ**, если разрешение установлено в режим **СВЕРХЧЕТК.** устройство сначала сделает вызов, а затем отправит факс.

## Быстрый набор

- 1 Нажмите кнопку **Телефонная книга**.
- 2 Выберите **Поиск и набор** и нажмите кнопку **ОК**.
  - На дисплее появится **НАЖМ. <,>, A-Z**.
  - Выберите нужное имя стрелками **вправо/влево** или введите первые буквы необходимого имени.
- 3 Для набора номера нажмите кнопку **ОК**.
  - На дисплей выводится имя или номер, после чего номер автоматически набирается. Процесс набора можно услышать через динамик.
  - При ответе принимающего факса устройство сканирует документ, загруженный в податчик, сохраняет и отправляет его.
  - Если документ сохранять не нужно, отключите функцию **ПЕР. ИЗ ПАМЯТИ**. (См. раздел «ПЕР. ИЗ ПАМЯТИ» на с. 6.8.)

- Чтобы просмотреть номера, назначенные ячейкам, распечатайте телефонную книгу. См. раздел «Печать отчетов» на с. 6.4.
- Независимо от настройки функции ПЕР. ИЗ ПАМЯТИ, если разрешение установлено в режим СВЕРХЧЕТК. устройство сначала сделает вызов, а затем отправит факс.

## Удаление номера из телефонной книги

- 1 Нажмите кнопку **Телефонная книга**.
- 2 Стрелками **вправо/влево** выберите пункт **УДАЛИТЬ** и нажмите кнопку **ОК**.
  - На дисплее появится **[БЫСТР. НОМ. [00-99]>##]**.
- 3 Введите двузначный номер (00—99), который необходимо удалить, и нажмите кнопку **ОК**.
  - Выберите ответ «Д» и нажмите кнопку **ОК** при запросе **УДАЛИТЬ?Д/Н**
- 4 Для выхода нажмите кнопку **Стоп/Сброс**.

## Повторный набор номера

---

Можно повторно набрать последний номер или один из десяти номеров, набранных последними.

### Повторный набор последнего номера

- 1 Нажмите кнопку **Повторный набор/Пауза**.
  - Номер набирается автоматически.
  - Если в устройство загружен документ, его передача начнется автоматически. Если в памяти нет номеров, устройство подаст звуковой сигнал.
- 2 После ответа абонента говорите в микрофон.
  - При работе с устройством серии SF-370 или SF-371P поднимите трубку.

### Повторный набор номера из памяти

- 1 Нажмите кнопку **Повторный набор/Пауза** и удерживайте ее в течение двух секунд.
- 2 Выберите **НЕДАВНИЕ НОМЕРА** и нажмите кнопку **ОК**.
  - На дисплей будут выведены номера, которые набирались последними.
- 3 Выберите номер стрелками **вправо/влево**.
- 4 Нажмите кнопку **Факс**.
  - Если в устройство загружен документ, его передача начнется автоматически.

### Определение номера входящего звонка

Иногда необходимо определить личность звонящего. Чтобы увидеть имя или номер, выполните следующие действия:

- 1 Нажмите кнопку **Повторный набор/Пауза** и удерживайте ее в течение двух секунд.
- 2 Стрелками **вправо/влево** выберите пункт **ИМЯ ЗВОНЯЩЕГО** и нажмите кнопку **ОК**.
- 3 Прокрутите список номеров стрелками **вправо/влево**.
  - Идентификация звонящего осуществляется двумя способами: по имени или по номеру. Если номер совпадает с номером набора одной кнопкой или быстрого набора, на экран будет выведено имя.



# **ГЛАВА 3**

## **ФАКС**

# Отправка факса

Следующие инструкции помогут легко отправить факс. В них описано, как загружать документы, настраивать разрешение, контрастность и набирать номер.

## Загрузка документов

1 Загружайте документы в лоток верхним краем вниз, отпечатанной стороной от себя.

- Не загружайте влажную бумагу и бумагу со скрепками, скобками и иными посторонними предметами.
- Дополнительную информацию о рекомендуемой бумаге см. в разделе «Требования к документам» на с. 3.2.

2 Установите направляющие по размеру документа и загрузите не более 15 листов, пока автоподатчик не захватит их. Когда устройство определит, что документ загружен, на дисплее появится надпись **ДОКУМЕНТ ГОТОВ**.



- При отправке нескольких листов проследите, чтобы нижний лист входил в устройство первым. При загрузке листа слегка протолкните его вперед, чтобы обеспечить плавную подачу бумаги.
- Очень тонкую или толстую бумагу загружайте по одному листу. Если документ не подается в устройство, откройте панель управления, извлеките документ и загрузите его еще раз.

3 Установите разрешение и контрастность кнопками **Режим приема/яркость** и **Разрешение**.

## Требования к документам

|                                            |              | Один лист                         | Несколько листов     |
|--------------------------------------------|--------------|-----------------------------------|----------------------|
| Размер бумаги                              | Максимальный | 216 x 390 мм (Ш x Д) <sup>а</sup> | 216 x 297 мм (Ш x Д) |
|                                            | Минимальный  | 148 x 128 мм (Ш x Д)              |                      |
| Полезная ширина сканирования               |              | 210 мм                            |                      |
| Количество одновременно загружаемых листов |              | -                                 | До 15                |
| Толщина бумаги                             |              | 0,07 — 0,15 мм                    | 0,075 — 0,12 мм      |
| Качество бумаги                            |              | Немелованная с обеих сторон       |                      |

а. При работе с бумагой, длина которой превышает формат А4, вынимайте каждый лист сразу же после сканирования. В противном случае может возникнуть замятие.

При отправке нескольких листов все они должны иметь один размер и тип бумаги.

**НЕ** пытайтесь отправить документы:

- влажные;
- с невысохшими чернилами или клеем;
- мятые, скрученные или сложенные;
- на бумаге толщиной менее 0,07 мм (тонкая лощеная бумага, бумага для авиапочты и т.д.);
- на бумаге толщиной более 0,15 мм;
- на химически обработанной бумаге (самоклеющаяся, копировальная бумага и т.д.);
- на бумаге с покрытием (глянцевая бумага и т.д.);
- слишком маленькие по размеру (наклейки, чеки и т.д.);
- изготовленные из ткани или металла.

Чтобы отправить такие документы, предварительно сделайте их копию на копировальном аппарате.

## Настройка разрешения и контрастности документа

Рекомендуется передавать по факсу документы, написанные фломастером, черными чернилами, напечатанные на печатной машинке или лазерном принтере. Используйте белую или очень светлую бумагу нормальной плотности (не картон).

Синие линии на линованной бумаге плохо пропечатываются. Дополнительную информацию о рекомендуемой бумаге см. в разделе «Типы и размеры бумаги» на с. 1.5. При отправке или копировании нормальных документов настраивать разрешение и контрастность не требуется. Чтобы повысить качество передачи документов с нестандартной контрастностью (включая фотографии), настройте разрешение и контрастность.

### Настройка разрешения и контрастности

- 1 Вставьте страницу в автоподатчик лицевой стороной вниз.  
Дополнительную информацию см. в разделе «Загрузка документов» на с. 3.2.
- 2 Настройте резкость и четкость изображения кнопкой **Разрешение**.
  - **СТАНДАРТ** — этот режим предназначен для напечатанных на принтере или печатной машинке документов с обычным размером символов.
  - **УЛУЧШЕННЫЙ** — этот режим предназначен для документов, содержащих много деталей.
  - **СВЕРХЧЕТК.** — для документов, содержащих очень мелкие детали. **СВЕРХЧЕТК.** — работает только в том случае, если удаленный аппарат также поддерживает режим **СВЕРХЧЕТК.**
  - Режим **СВЕРХЧЕТК.** не используется при отправке документов, сохраненных в памяти (например, при использовании функции Smart FAX, многоадресной и отложенной печати).
  - Если документ отправляется из памяти (например, при многоадресной или отложенной передаче), устройство сменит режим **СВЕРХЧЕТК.** обратно на **УЛУЧШЕННЫЙ**, даже если выбран режим **СВЕРХЧЕТК.**
- 3 Настройте яркость кнопкой **Режим приема/яркость**.
  - **НОРМАЛЬНЫЙ** — этот режим предназначен для работы с обычными документами, напечатанными на машинке, принтере или написанными от руки.
  - **СВЕТЛЫЙ** — этот режим предназначен для очень темных документов.
  - **ТЕМНЫЙ** — этот режим предназначен для светлых изображений и документов с карандашными пометками.
  - Режим **ФОТО** предназначен для фотографий и документов, содержащих оттенки серого или другого цвета.
  - При выборе режима **ФОТО** автоматически устанавливается режим разрешения **УЛУЧШЕННЫЙ**.
  - По окончании копирования или отправки факса настройки разрешения и контрастности сбрасываются.

## Отправка факса вручную

- 1 Вставьте страницу в автоподатчик лицевой стороной вниз.  
Дополнительную информацию см. в разделе «Загрузка документов» на с. 3.2.
- 2 Поднимите трубку или нажмите кнопку **Громкая связь** (или **Набор без снятия трубки**).
- 3 Введите номер принимающего устройства с цифровой клавиатуры.
- 4 Услышав сигнал факса, нажмите кнопку **Факс**.
- 5 Положите трубку.

## Автоматическая отправка факса

Для автоматической отправки факса в памяти устройства должны иметься номера быстрого набора. Дополнительную информацию о сохранении номеров набора одной кнопкой и быстрого набора см. в разделе «Сохранение номера в телефонной книге» на с. 2.2.

- 1 Вставьте страницу в автоподатчик лицевой стороной вниз.  
Дополнительную информацию см. в разделе «Загрузка документов» на с. 3.2.

- 2 Введите номер набора одной кнопкой или номер ячейки быстрого набора. При использовании быстрого набора нажмите кнопку **ОК**.

- Устройство отсканирует документ, сохранит его и начнет отправку. Если функция **ПЕР. ИЗ ПАМЯТИ** отключена, устройство наберет номер и отправит документ.
- Устройство может автоматически печатать страницу подтверждения отправки. Дополнительную информацию см. в разделе «ПОДТВ. ПЕРЕДАЧИ» на с. 6.4.

## Автоматический повторный вызов

Если номер принимающего факса занят или не отвечает, устройство автоматически наберет этот номер два раза с интервалом в три минуты.

Перед повторным вызовом на дисплее появится **ДЛЯ ПОВТОРА НАЖМИТЕ ФАКС**.

Чтобы перезвонить немедленно, нажмите кнопку **Факс**.

Чтобы отменить повторный набор, нажмите кнопку **Стоп/Сброс**. Устройство вернется в режим ожидания.

## Прием факсов

Для приема факсов загрузите в устройство бумагу одного из рекомендуемых форматов. Более подробную информацию о рекомендуемой бумаге см. в разделе «Типы и размеры бумаги» на с. 1.5.

### Режимы приема

Устройство поддерживает различные режимы приема: «ФАКС», «ТЕЛ», «АВТО», «АВТООТВ.»<sup>4</sup> и DRPD («распознавание условного звонка»). Дополнительную информацию по режиму DRPD см. в разделе «DRPD РЕЖИМ» на с. 6.9. Для выбора режима «АВТООТВ.» при работе с устройством серии SF-375TP нажмите кнопку **Ответ**. Не нажимайте кнопку **Режим приема/яркость**. Если документ не загружен, режим приема можно поменять кнопкой **Режим приема/яркость**. Режимы приема описаны в следующей таблице:

| Режим       | Модель   | Работа устройства                                                                                                                                                                                                                                                                                            | См.                                                           |
|-------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>ФАКС</b> | Все      | Устройство принимает входящий звонок и автоматически переходит в режим приема факса.                                                                                                                                                                                                                         | Прием факсов в режиме «ФАКС» на с. 3.5.                       |
| <b>ТЕЛ.</b> |          | Автоматический прием факсов отключен. Факс можно принять вручную, нажав на кнопку <b>Факс</b> .                                                                                                                                                                                                              | Прием звонков в режиме «ТЕЛ» на с. 3.5.                       |
| <b>АВТО</b> |          | Устройство отвечает на вызов автоматически после установленного количества звонков. Если на линии не обнаружен сигнал факса, устройство издаст сигнал вызова, как при телефонном звонке. Поднимите трубку и ответьте на звонок. Если трубка не поднята, устройство переходит в режим автоматического приема. | Прием в режиме «АВТО» на с. 3.5.                              |
| <b>А/ОТ</b> | SF-375TP | Отвечая на вызов, устройство воспроизводит сообщение автоответчика. Звонящий может оставить свое сообщение на автоответчик или передать факс.                                                                                                                                                                | Прием в режиме «АВТООТВ.» (только модель SF-375TP) на с. 3.5. |

Если линия редко используется для телефонных переговоров, установите режим «ФАКС» или «АВТО», чтобы сообщения принимались автоматически.

---

4. Только для модели SF-375TP.

## Прием факсов в режиме «ФАКС»

Для выбора режима «ФАКС» нажимайте кнопку **Режим приема/яркость** до тех пор, пока на дисплее не появится надпись **РЕЖ. ФАКС**.

- В режиме ожидания в правом верхнем углу дисплея появится надпись **ФАКС**.
- Устройство отвечает на вызов после второго звонка и принимает факс автоматически. После приема факса устройство возвращается в режим ожидания.
- Информацию по настройке функции «ЗВ ПЕРЕД ОТВЕТОМ» см. в разделе «ЗВ ПЕРЕД ОТВЕТОМ» на с. 6.8.

## Прием звонков в режиме «ТЕЛ»

Для выбора режима «ТЕЛ» нажимайте кнопку **Режим приема/яркость** до тех пор, пока на дисплее не появится надпись **РЕЖ. ТЕЛ**.

В режиме ожидания в правом верхнем углу экрана появится надпись **ТЕЛ**.

- 1 При звонке следует поднять трубку и ответить на телефонный вызов.  
В модели SF-375TP предусмотрено воспроизведение приветствия, если в течение определенного количества звонков<sup>5</sup> не снять трубку.
- 2 Услышав сигнал факса или получив просьбу принять документ, нажмите кнопку **Факс**.  
В устройство не должны быть загружены документы, иначе они будут отправлены звонящему, а на дисплее появится надпись «**ПЕРЕД**».
- 3 Повесьте трубку.

## Прием в режиме «АВТО»

Для выбора режима «АВТО» нажимайте кнопку **Режим приема/яркость** до тех пор, пока на дисплее не появится надпись **АТОМАТИЧ РЕЖ**.

- В режиме ожидания в правом верхнем углу дисплея появится надпись **АВТО**.
- При поступлении вызова устройство отвечает на него. Если поступил факс, устройство переходит в режим приема. Если устройство не обнаружит на линии сигналов факса, оно продолжит издавать сигнал вызова, как при обычном телефонном звонке. Чтобы ответить на звонок, снимите трубку. В противном случае устройство начнет автоматический прием примерно через 25 секунд.

## Прием в режиме «АВТООТВ» (только модель SF-375TP)

Для модели SF-375TP режим «АВТООТВ» необходимо включать и выключать кнопкой **Ответ**, а не кнопкой **Режим приема/яркость**. После нажатия на кнопку **Ответ** и включения режима «АВТООТВ» устройство воспроизведет сообщение и вернется в режим ожидания. В правом верхнем углу дисплея появится надпись **А/ОТ** и включится подсветка кнопки **Ответ**.

- Устройство отвечает на входящие вызовы, воспроизводя сообщение автоответчика.
- После этого записывается входящее сообщение. Если устройство обнаружит сигнал факса, оно перейдет в режим приема.
- Во время воспроизведения сообщения автоответчика или записи входящего сообщения можно говорить по телефону. Для этого достаточно снять трубку. Если при записи сообщения произойдет переполнение памяти, устройство издаст предупреждающий звуковой сигнал и отключится от линии. До удаления сообщений из памяти автоответчик работать не будет.
- Если во время записи входящего сообщения произойдет сбой питания, сообщение не будет записано.
- Чтобы принять звонок с параллельного телефона во время записи входящего сообщения (ICM), поднимите трубку на этом телефоне и нажмите на кнопки **#** («решетка») и **\*** («звездочка»).

5. Великобритания: 20, другие страны: 13

## Прием в режиме DRPD

Аббревиатура DRPD расшифровывается как Distinctive Ring Pattern Detection (автоматическое распознавание условного звонка). Эта услуга предоставляется телефонной компанией. Она позволяет использовать одну телефонную линию для ответа на звонки с нескольких номеров. Для работы в режиме DRPD его необходимо активизировать и настроить. После этого режим **DRPD** можно включать кнопкой **Режим приема/яркость**, как и режимы **ФАКС**, **ТЕЛ.** и **АВТО**. Информацию по настройке режима DRPD см. в разделе «DRPD РЕЖИМ» на с. 6.9.

Нажимайте кнопку **Режим приема/яркость**, пока на дисплее не появится пункт **DRPD РЕЖИМ**.

- Устройство будет принимать факсы и телефонные звонки в соответствии с настройками.
- В режиме ожидания в правом верхнем углу дисплея появится надпись **DRPD**.

*При изменении номера факса или подключении к другой телефонной линии функцию DRPD необходимо настроить заново. После настройки режима DRPD позвоните на номер устройства, чтобы удостовериться, что оно воспринимает звонок как факсовый, затем позвоните на другой номер, назначенный той же телефонной линии, чтобы убедиться, что устройство воспринимает звонок как телефонный.*



# ГЛАВА 4

## АВТООТВЕТЧИК

Эта глава предназначена только для пользователей модели SF-375TP.

В этой главе рассказывается, как проверять сообщения автоответчика, следить за входящими звонками, прослушивать или стирать сообщения и получать доступ к устройству с удаленного телефона. Перед началом работы включите режим «АВТООТВ». В качестве носителя информации в устройстве SF-375TP используется электронная память. Время записи зависит от типа сообщения. Общее время записи (сообщение приветствия + входящие сообщения) — около 30 минут.

# Запись сообщения автоответчика

---

Сообщением автоответчика называется исходящее сообщение, которое воспроизводится при входящем звонке, если устройство находится в режиме «АВТООТВ». Дополнительную информацию по режимам приема см. в разделе «Прием в режиме «АВТООТВ» (только модель SF-375TP)» на с. 3.5.

- 1 Нажмите кнопку **Приветствие** и удерживайте ее до звукового сигнала.
- 2 Говорите в микрофон на панели управления с расстояния не более 30 см, когда на дисплее появится надпись **ЗАП.**:
  - *Продолжительность сообщения — не более 20 секунд.*
  - *Рекомендуемая продолжительность сообщения — не более 15 секунд. Длинное сообщение может вызвать ошибки приема факсов.*
  - *Чтобы остановить запись, нажмите кнопку **Стоп/Сброс** или на кнопку **Приветствие**.*
  - *После записи сообщения устройство выведет дату и время записи. Во время автоматического воспроизведения сообщения показывается истекшее время.*

## Проверка записанного сообщения автоответчика

---

Сообщение автоответчика воспроизводится при получении входящего вызова, если устройство находится в режиме «АВТООТВ».

Нажмите кнопку **Приветствие**.

- *На дисплей выводится время записи сообщения. При воспроизведении сообщения происходит обратный отсчет времени.*

## Контроль входящих звонков

---

Контроль звонков полезен, если вы не хотите отвечать на звонки определенных людей. Для этого включите функцию «ВКЛ ДИН. ДЛЯ А/О» в параметрах автоответчика. Информацию о включении и выключении функции см. в разделе «ВКЛ ДИН. ДЛЯ А/О» на с. 6.9.

- 1 Если контроль звонков включен, при записи входящего сообщения голос звонящего слышен через динамик.
- 2 Для ответа на звонок поднимите трубку.
  - *Запись сообщения прекратится, что позволит вести разговор со звонящим.*
  - *Если во время записи входящего сообщения произойдет сбой питания, сообщение не будет записано.*

# Воспроизведение сообщений

При наличии новых сообщений кнопка **Ответ** мигает, а на дисплей выводится соответствующая информация, например, **НОВЫЙ:1** **ИСМ: 3**. («**НОВЫЙ:1**» указывает на новое сообщение, а «**ИСМ:3**» — на то, что всего записано три входящих сообщения.)

## Воспроизведение новых входящих сообщений

Нажмите кнопку **Воспр./ запись**.

- После вывода информации о продолжительности сообщения начнется его воспроизведение. Эта операция повторяется для всех новых сообщений.
- Надпись **50s(01/03)** на дисплее расшифровывается следующим образом: «**01**» — номер текущего сообщения, а «**03**» — общее количество новых сообщений. «**50s**» — оставшееся время воспроизведения. Это число уменьшается.

## Воспроизведение всех сообщений

Нажмите кнопку **Воспр./ запись** и удерживайте ее до звукового сигнала.

- Все сообщения будут воспроизведены. На дисплей выведется информация о времени записи каждого сообщения, после чего начнется их воспроизведение.
- Надпись **50s(01/03)** на дисплее расшифровывается следующим образом: «**01**» — номер текущего сообщения, а «**03**» — общее количество новых сообщений. «**50s**» — оставшееся время воспроизведения. Это число уменьшается.
- Чтобы прервать воспроизведение, нажмите кнопку **Стоп/Сброс** или на кнопку **Воспр./ запись**. Во время воспроизведения на дисплей выводится различная информация.

## Переход к сообщению

### Переход к предыдущему сообщению

Нажмите кнопку **⏮ (1)** при воспроизведении сообщения.

- При нажатии кнопки **⏮ (1)** во время воспроизведения сообщения, оно будет повторено.
- Устройство начнет воспроизведение предыдущего сообщения при двукратном нажатии на кнопку **⏮ (1)**.

### Переход к следующему сообщению

Нажмите кнопку **⏭ (3)** при воспроизведении сообщения.

- Начнется воспроизведение следующего сообщения.
- При нажатии кнопки **⏭ (3)** во время воспроизведения сообщения устройство издаст звуковой сигнал и вернется в режим ожидания.

# Удаление прослушанных сообщений

---

По мере записи сообщений память устройства заполняется. Освобождайте память для новых сообщений, удаляя прослушанные. Если при записи сообщения произойдет переполнение памяти, устройство издаст предупреждающий звуковой сигнал и отключится от линии. До удаления сообщений из памяти автоответчик работать не будет, поэтому удаляйте старые сообщения вовремя.

## Удаление сообщения

Во время воспроизведения нажмите кнопку **Стереть**.

- *Осторожно! После нажатия на кнопку **Стереть** во время воспроизведения отменить удаление или восстановить сообщение нельзя.*
- *Во время удаления на дисплей выводится надпись **СТИРАНИЕ**.*

## Удаление всех сообщений

1 Нажмите кнопку **Стереть**. Появится запрос на удаление всех сообщений.

2 Для продолжения нажмите кнопку **ОК**.

- *Во время удаления всех сообщений на дисплей выводится надпись **СТИРАНИЕ**.*
- *Для отмены удаления сообщений в ответ на запрос нажмите кнопку **Стоп/Сброс**. Устройство вернется в режим ожидания.*

# Управление автоответчиком с удаленного телефона

---

Для управления автоответчиком не обязательно пользоваться панелью управления. При наличии телефона с тоновым набором можно пользоваться многими функциями автоответчика (например, прослушивать записанные сообщения) удаленно.

Для удаленной работы с автоответчиком необходимо ввести пятизначный код удаленного доступа. По умолчанию используется комбинация #139#. Можно установить другой код. Дополнительную информацию см. в разделе «КОД УДАЛ ДОСТУПА» на с. 6.9.

## Доступ к устройству

- 1 Позвоните на факс с телефона с тоновым набором.
- 2 Во время воспроизведения сообщения автоответчика введите код удаленного доступа.
  - *Распознав правильный код, аппарат издаст два коротких сигнала подтверждения.*
- 3 В течение 15 секунд введите нужную команду удаленного доступа.
  - *После выполнения операции устройство издает короткий звуковой сигнал. После этого можно ввести следующую команду удаленного доступа. Если в процессе выполнения операции ввести код новой команды, начнется выполнение новой операции. Дополнительную информацию по командам удаленного управления см. в разделе «Команды удаленного доступа» на с. 4.6.*
- 4 Для завершения удаленного сеанса следует набрать комбинацию #0.  
В противном случае устройство может оставаться на линии в течение нескольких минут.

## Команды удаленного доступа

В следующей таблице перечислены коды удаленного доступа для различных операций:

| Код | Операция                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| #0  | Выход из режима удаленного доступа.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| #1  | Переход к предыдущему сообщению. Устройство воспроизводит предыдущее сообщение.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| #2  | Воспроизведение новых сообщений. Устройство издает звуковой сигнал и начинает последовательное воспроизведение сообщений. После воспроизведения сообщения устройство ожидает ввода команды. Для прослушивания следующего сообщения нажмите кнопку * и удерживайте ее в течение 15 секунд. Если новые сообщения отсутствуют, устройство издает четыре звуковых сигнала и ожидает ввода следующей команды. |
| #3  | Переход к следующему сообщению. Устройство воспроизводит следующее сообщение.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| #4  | Изменение сообщения автоответчика. После ввода команды продиктуйте нужное сообщение в трубку. Для окончания нажмите кнопку #. По истечении времени записи устройство прекратит запись и начнет воспроизведение сообщения.                                                                                                                                                                                |
| #5  | Воспроизведение всех сообщений. Устройство издает звуковой сигнал и начинает последовательное воспроизведение сообщений. После воспроизведения сообщения устройство ожидает ввода команды. Для прослушивания следующего сообщения нажмите кнопку * и удерживайте ее в течение 15 секунд. Если новые сообщения отсутствуют, устройство издает четыре звуковых сигнала и ожидает ввода следующей команды.  |
| #6  | Изменение вступительного приветствия. После звукового сигнала устройство готово к записи. Продиктуйте сообщение в трубку. Для окончания нажмите кнопку #.                                                                                                                                                                                                                                                |
| #7  | Удаление текущего сообщения и воспроизведение следующего.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| #8  | Включение и отключение режима автоответчика. Если этот режим включен, устройство воспроизводит сообщение автоответчика. При вводе команды #8 режим автоответчика включается, если он был отключен, и наоборот.                                                                                                                                                                                           |
| #9  | Удаление всех сообщений.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| *   | Воспроизведение следующего входящего сообщения (для команд #2 и #5).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| #*  | Отключение факса от линии. Используется в том случае, если кроме факса к линии подключен дополнительный телефон.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |



# ГЛАВА 5

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ ФАКСА

В этой главе содержится информация о дополнительных функциях факса, в том числе об отправке документов на несколько адресов (многоадресная рассылка) и автоматической отправке факсов в назначенное время (отложенный факс).

# Многоадресная рассылка

---

С помощью функции «Многоадресная рассылка» можно автоматически сканировать и рассылать документы нескольким получателям. После завершения многоадресной рассылки документы автоматически удаляются из памяти.

- 1 Поверните документ лицевой стороной вниз и подайте его в устройство.
- 2 Нажмите кнопку **Меню**.
- 3 Стрелками **вправо/влево** выберите пункт **доп. функции** и нажмите кнопку **ОК**.
- 4 Выберите **уст. многоадрес.** с помощью стрелок **вправо/влево** и нажмите кнопку **ОК**.
- 5 Введите номер факса.
  - Можно ввести номер набора одной кнопкой или двузначный номер ячейки быстрого набора.
  - В одну такую рассылку можно включить 5 номеров факсов.
- 6 Нажмите кнопку **ОК**, когда на дисплее появится нужный номер.
  - При наличии более одного адресата выберите пункт **«Д»** и нажмите кнопку **ОК** по запросу **другой?д/н**, а затем повторяйте шаги, начиная с 5-го.
  - Если вводить номера больше не требуется, выберите **«Н»** и нажмите кнопку **ОК**.
- 7 Нажмите кнопку **Факс**.
  - Перед отправкой документ сохранится в памяти.

## Отложенная передача факса

---

Устройство можно настроить для отправки факса позднее в отсутствие пользователя. Обычно дешевле отправлять факсы ночью, так как тарифы на телефонную связь в это время меньше.

- 1 Поверните документ лицевой стороной вниз и подайте его в устройство.
- 2 Нажимайте кнопку **Меню** до появления пункта **доп. функции**, а затем нажмите кнопку **ОК**.
- 3 Выберите пункт **уст. отл. факса** с помощью стрелок **вправо/влево** и нажмите кнопку **ОК**.
- 4 Введите номер факса.
  - Можно ввести номер набора одной кнопкой или двузначный номер ячейки быстрого набора.
  - В одну такую рассылку можно включить 5 номеров факсов.
- 5 Нажмите кнопку **ОК**, когда номер появится на дисплее.
  - При наличии более одного адресата выберите пункт **«Д»** и нажмите кнопку **ОК** по запросу **другой?д/н**, а затем повторяйте шаги, начиная с 5-го.
  - Если вводить номера больше не требуется, выберите **«Н»** и нажмите кнопку **ОК**.
- 6 Если необходимо присвоить отложенной передаче имя, введите его.  
Если вводить имя не нужно, пропустите этот шаг.
- 7 Нажмите кнопку **ОК**.
- 8 Введите время начала передачи в 24-часовом формате.
  - Например, чтобы отправить факс в 10:30 вечера, введите 22:30.

9 Когда нужное время появится на дисплее, нажмите кнопку **ОК**.

- Документ будет сохранен в памяти и отправлен в указанное время.

## Пользование папкой «Избранное»

---

Папка «Избранное» позволяет сохранять часто используемые документы и отправлять их на выбранные номера факсов из памяти. Сохраняйте документы в памяти и присваивайте им названия. При использовании этой функции включение режима контрастности **ФОТО** с помощью кнопки **Режим приема/яркость** не поддерживается.

### Сохранение документов

- 1 Поверните документ лицевой стороной вниз и подайте его в устройство.
- 2 Нажимайте кнопку **Закладки** до появления надписи **СОХРАНИТЬ**, после чего нажмите кнопку **ОК**.
- 3 Введите имя факса (до 15 символов) с цифровой клавиатуры.

- Документ будет отсканирован в память.
- При попытке сохранения в папку «Избранное» более трех документов на дисплее появится сообщение «**ПРЕВЫШЕН ОБЪЕМ ПАМЯТИ ДЛЯ ЗАДАНИЙ**».

### Удаление сохраненных документов

- 1 Нажимайте кнопку **Закладки**, а затем кнопку **ОК** при появлении надписи **УДАЛИТЬ**.
- 2 Удалять документы из памяти можно как по одному, так и все вместе.
- 3 Стрелками **вправо/влево** выберите документ и, убедившись, что на дисплее отображено его название, нажмите кнопку **ОК**.

- Документ будет удален.

### Отправка сохраненных документов

- 1 Нажимайте кнопку **Закладки**, а затем кнопку **ОК** при появлении надписи **ПЕРЕД**.
- 2 Стрелками **вправо/влево** выберите документ для отправки и, убедившись, что на дисплее отображено его название, нажмите кнопку **ОК**.

- 3 Введите номер факса.

- 4 Нажмите кнопку **ОК**, когда на дисплее появится нужный номер.

- При наличии более одного адресата выберите пункт «**Д**» и нажмите кнопку **ОК** по запросу **ДРУГОЙ?ДН**, а затем повторяйте шаги, начиная с 3-го.

### Печать сохраненных документов

- 1 Нажимайте кнопку **Закладки**, а затем кнопку **ОК** при появлении надписи **Печать**.
- 2 Стрелками **вправо/влево** выберите документ для печати и, убедившись, что на дисплее отображено его название, нажмите кнопку **ОК**.

- Документ будет напечатан.

# Передача по запросу

---

Запрос позволяет вашему или удаленному факсимильному аппарату получить документ. Это удобно в отсутствие человека, который должен отправить документ. Можно просто позвонить на номер устройства, в котором хранится документ, и выдать запрос на его отправку. Другими словами, можно запросить документ с удаленного устройства.

## Настройка отправки по запросу

Данное устройство можно настроить на отправку документов по запросу удаленного аппарата.

- 1 Поверните документ лицевой стороной вниз и подайте его в устройство.
- 2 Нажимайте кнопку **Меню**, а затем кнопку **ОК** при появлении надписи **доп. функции**.
- 3 Выберите пункт **УСТ. ПЕР. ПО ЗАП** с помощью стрелок **вправо/влево** и нажмите кнопку **ОК**.
- 4 Введите код запроса и нажмите кнопку **ОК**.
  - Код запроса предназначен для предотвращения несанкционированного доступа к отправляемому документу.
  - Устройство начнет сканировать документ в память, а на дисплее появится сообщение **ПЕР. ПО ЗАПРОСУ**. Если устройство находилось в режиме приема «ТЕЛ.», оно автоматически перейдет в режим «ФАКС» для осуществления запроса.
  - По умолчанию используется код «0000», что означает отсутствие кода.
  - Запрошенная страница удаляется из памяти, а для приема устанавливается режим, выбранный перед настройкой запроса. Информацию о том, как отменить отправку по запросу, см. в разделе «Отмена запланированного задания» на с. 5.4.

## Настройка получения по запросу

- 1 Снимите трубку или нажмите кнопку **Громкая связь** (или **Набор без снятия трубки**) и введите номер удаленного устройства, отправляющего запрос.
- 2 Услышав сигнал удаленного факса, нажмите кнопку **Меню**.
  - На дисплее появится **ДЛЯ ПОСТАНОВКИ НА ЗАПРОС НАЖМИТЕ ВВОД**.
- 3 Нажмите кнопку **Факс**.
- 4 Введите код запроса документа и нажмите кнопку **ОК**.
  - Устройство начнет прием и печать документа.

Не все факсимильные аппараты могут осуществлять запрос. Иногда запросы между устройствами разных производителей невозможны из-за несовместимости.

# Отмена запланированного задания

---

Все запланированные задания остаются в памяти после выполнения. Отменяйте ненужные запланированные задания, чтобы освободить память.

- 1 Нажимайте кнопку **Меню**, а затем кнопку **ОК** при появлении надписи **доп. функции**.
- 2 Выберите пункт **ОТМЕНА РАСПИСАН.** с помощью стрелок **вправо/влево** и нажмите кнопку **ОК**.
- 3 Стрелками **вправо/влево** выберите отложенную передачу, которую необходимо отменить.
- 4 Нажмите кнопку **ОК** для отмены выбранного задания.

# Пересылка факса или сообщения

## Пересылка факса

Важные факсимильные сообщения можно получать, даже находясь вне дома или офиса. Устройство может пересылать получаемые сообщения на определенный номер и делать копии полученных сообщений, чтобы их можно было просмотреть, вернувшись в офис.

- 1 Нажимайте кнопку **Меню**, а затем кнопку **ОК** при появлении надписи **доп. функции**.
- 2 Выберите пункт **УСТ. ПЕРЕСЫЛКУ** с помощью стрелок **вправо/влево** и нажмите кнопку **ОК**.  
На дисплее будут появляться надписи **ВЫКЛ.**, **ПЕРЕСЛАТЬ** или **ПЕР. И ПЕЧАТЬ** при нажатии стрелок **вправо/влево**.
  - **ВЫКЛ.**: отключение пересылки факсов.
  - **ПЕРЕСЛАТЬ**: пересылка полученных документов на указанный номер.
  - **ПЕР. И ПЕЧАТЬ**: пересылка документа на указанный номер и печать.
- 3 Нажмите кнопку **ОК**, выбрав пункт **ПЕРЕСЛАТЬ** или **ПЕР. И ПЕЧАТЬ**.
- 4 Введите номер факса и нажмите кнопку **ОК**.
- 5 Введите время начала и нажмите кнопку **ОК**.
- 6 Введите время окончания и нажмите кнопку **ОК**.
  - Устройство вернется в режим ожидания. На дисплее появится надпись **ПЕР.**, когда начнется период пересылки файлов и до конца периода все факсы будут пересылаться на указанный номер.
  - В период пересылки факсов режим приема факсов меняется следующим образом:

| Модель         | Режим приема | Если                             |
|----------------|--------------|----------------------------------|
| SF-370/SF-371P | ФАКС         | -                                |
| SF-375TP       | АВТООТВ.     | записано сообщение автоответчика |
|                | ФАКС         | сообщения автоответчика нет      |

## Пересылка сообщений (только для модели SF-375TP)

С помощью функции пересылки сообщений можно получать уведомления о новых сообщениях, находясь вне офиса или дома.

- 1 Нажимайте кнопку **Меню**, а затем кнопку **ОК** при появлении надписи **УСТ. АВТООТВЕТ.**
- 2 Выберите пункт **ПЕРЕСЫЛКА СООБ.** с помощью стрелок **вправо/влево** и нажмите кнопку **ОК**.  
На дисплее будут появляться надписи **ВЫКЛ.** или **ВКЛ.** при нажатии стрелок **вправо/влево**.
  - **ВЫКЛ.**: отключение пересылки сообщений.
  - **ВКЛ.**: пересылка сообщений на указанный номер.
- 3 Нажмите кнопку **ОК**, выбрав пункт **ВКЛ.**
- 4 Введите номер факса и нажмите кнопку **ОК**.  
Если вы ранее записывали вступительное сообщение, устройство предложит изменить его.  
Если автоматическое извещение не записано, устройство выдаст запрос на его запись.
- 5 Чтобы изменить или записать приветствие, нажмите кнопку **ОК** и произнесите его в микрофон.  
Но можно нажать кнопку **Стоп/Сброс**, чтобы оставить текущее сообщение.

# Удаленное уведомление о получении факса (только для модели SF-375TP)

---

Находясь вне офиса или дома, можно узнавать о получении нового факса. После получения нового факса устройство может отправить голосовое сообщение на выбранный номер.

- 1 Нажимайте кнопку **Меню**, а затем кнопку **ОК** при появлении надписи **ДОП. ФУНКЦИИ**.
- 2 Выберите пункт **ОТПРАВ ФАКС УВЕД** с помощью стрелок **вправо/влево** и нажмите кнопку **ОК**.  
На дисплее будут появляться надписи **ВЫКЛ.** или **ВКЛ.** при нажатии стрелок **вправо/влево**.
  - **ВЫКЛ.:** отключение автоматического уведомления о приеме факса.
  - **ВКЛ.:** набор номера и передача голосового сообщения о приеме нового факса.
- 3 Нажмите кнопку **ОК**, выбрав пункт **ВКЛ.**
- 4 Введите номер телефона и нажмите кнопку **ОК**.  
Если вы ранее записывали сообщение автоматического уведомления о приеме факса, устройство предложит изменить его.  
Если автоматическое извещение не записано, устройство выдаст запрос на его запись.
- 5 Чтобы изменить или записать сообщение, нажмите кнопку **ОК** и продиктуйте его в микрофон.  
Но можно нажать кнопку **Стоп/Сброс**, чтобы оставить текущее сообщение неизменным.



# **ГЛАВА 6**

## **СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ**

# Вставка паузы

---

В некоторых частных телефонных сетях перед набором внешнего номера необходимо ввести код доступа (например, 9) и дождаться гудка. В таком случае при сохранении номера автоматического набора (т.е. набора одной кнопкой или быстрого набора) необходимо вставить паузу.

При вводе номера автоматического набора:

Чтобы вставить в номер паузу, нажмите кнопку **Повторный набор/Пауза**.

- В месте, где при нажатии на кнопку **Повторный набор/Пауза** находился курсор, появится символ «Р». Для вставки более длинной паузы нажмите кнопку **Повторный набор/Пауза** несколько раз.

## Функция «Имя звонящего»

---

Функция «Имя звонящего» позволяет видеть номера или имена звонящих. При подключении к услуге «Имя звонящего» данные звонящего будут выводиться на дисплей. Включение функции «Имя звонящего»:

- 1 Нажимайте кнопку **Меню** до появления пункта **СИСТЕМНЫЕ УСТ.**, а затем нажмите кнопку **ОК**.
- 2 Выберите пункт **ИМЯ ЗВОНЯЩЕГО** с помощью стрелок **вправо/влево** и нажмите кнопку **ОК**.
- 3 Выберите нужное значение и нажмите кнопку **ОК**.
  - **ВКЛ.:** включение функции «Имя звонящего».
  - **ВКЛ. НЕЖ. ФАКС:** включение функции «Имя звонящего» и игнорирование факсов с номеров, перечисленных в списке нежелательных факсов (см. раздел «Сохранение и удаление нежелательных номеров факса» на с. 6.6).
  - **ВЫКЛ.:** выключение функции «Имя звонящего».

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Функция «Имя звонящего» поддерживается не во всех странах.

## Функция «Отключение звука»

---

При разговоре по телефону или громкой связи иногда необходимо, чтобы собеседник не слышал того, что вы говорите.

### Отключение звука во время разговора

Нажмите кнопку **Отключение звука**.

- На дисплее появится надпись **ОТКЛ. ЗВУК**, означающая, что звук отключен.

### Включение звука

Нажмите кнопку **Отключение звука** и продолжайте разговор.

# Запись разговора

## (только для модели SF-375TP)

---

При разговоре по громкой связи может понадобиться записать разговор. Это устройство обладает такой возможностью.

### Запись разговора

Нажмите кнопку **Воспр./ запись**.

- Начнется запись разговора. Время записи ограничено объемом свободной памяти устройства.
- Записанный разговор будет считаться входящим сообщением (ICM).

### Прекращение записи

Нажмите кнопку **Стоп/Сброс**.

## Настройка звука

---

Можно настроить звук звонка, кнопок и будильника.

- 1 Нажимайте кнопку **Меню** до появления пункта **УСТАНОВКИ ЗВУКОВ**, а затем нажмите кнопку **ОК**.
  - На дисплее появятся три параметра, которые можно настроить: **ЗВУК БУДИЛЬНИКА**, **ЗВУК ЗВОНКА** и **ЗВУК КНОПОК**.
- 2 Стрелками **вправо/влево** выберите нужный пункт и нажмите кнопку **ОК**.
- 3 Выберите **вкл.** или **выкл.** и нажмите кнопку **ОК**.
- 4 Если выбрано значение **выкл.**, при звонке или нажатии на кнопки устройство не будет издавать звуковых сигналов.
- 5 Если выбрано значение **вкл.** для параметра **ЗВУК БУДИЛЬНИКА**, введите время включения сигнала.
  - Сигнал будильника звучит, даже если звук отключен.

# Печать отчетов

Устройство может печатать отчеты с полезной информацией — о запланированных заданиях, системные данные, страницы справки и т.д.

## Печать отчетов

- 1 Нажимайте кнопку **Меню** до появления пункта **ОТЧЕТЫ**, а затем нажмите кнопку **ОК**.
- 2 Выберите желаемый отчет стрелками **вправо/влево**.
- 3 Нажмите кнопку **ОК**, когда на дисплее появится желаемый отчет.  
Выбранный отчет будет отправлен на печать. Существуют следующие типы отчетов:

| Название                    | Содержание                                                                                                                                                                                                                                              | Тип печати                |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| ПОМОЩЬ                      | Информация об основных функциях и командах устройства. Этот отчет можно использовать как краткий справочник.                                                                                                                                            | Вручную                   |
| ЖУРНАЛ ПЕРЕДАЧИ             | Информация о передаче факсов. Этот отчет может распечатываться вручную или автоматически через каждые 40 отправленных факсов (при соответствующей настройке устройства).                                                                                | Автоматически или вручную |
| ЖУРНАЛ ПРИЕМА               | Информация о приеме факсов. Этот отчет может распечатываться вручную или автоматически через каждые 40 принятых факсов (при соответствующей настройке устройства).                                                                                      | Автоматически или вручную |
| ТЕЛ. КНИГА                  | Список всех номеров набора одной кнопкой и быстрого набора.                                                                                                                                                                                             | Вручную                   |
| ПОДТВ. ПЕРЕДАЧИ             | Информация о номере факса, количестве страниц, времени, затраченном на выполнение задания, режиме и результатах передачи. Настройте устройство в соответствии с описанием «ПОДТВ. ПЕРЕДАЧИ» на с. 6.8 для автоматической печати подтверждения отправки. | Автоматически или вручную |
| РАСПИСАНИЕ                  | Информация о документах, подготовленных для отложенной передачи и отправки по запросу, а также о типе, времени начала и номере задания.                                                                                                                 | Вручную                   |
| СИСТЕМНЫЕ УСТ.              | Информация о параметрах, изменяемых пользователем. После изменения параметров распечатайте этот отчет, чтобы проверить изменения.                                                                                                                       | Вручную                   |
| ИМЯ ЗВОНЯЩЕГО               | Информация о последних 30 устройствах, с которых звонили на номер факса.                                                                                                                                                                                | Вручную                   |
| НЕЖЕЛАТ. ФАКС               | телефонные номера, 20 помеченные, как нежелательные.                                                                                                                                                                                                    | Вручную                   |
| СОСТ. АВТООТВ. <sup>а</sup> | Информация о записанных сообщениях. Этот отчет позволяет узнать, когда пришло сообщение и было ли оно прослушано.                                                                                                                                       | Вручную                   |
| ПЕЧАТЬ ФАКСА                | При наличии свободной памяти устройство сохраняет факсимильные сообщения, их можно распечатать позднее. Дополнительную информацию см. в разделе «Повторная печать факсов» на с. 6.5.                                                                    | Вручную                   |

а. только для модели SF-375TP

# Повторная печать факсов

---

Иногда полученный факс необходимо напечатать повторно. Устройство сохраняет последние полученные факсы. При нехватке памяти напечатанные факсы удаляются и на их место записываются новые. Для того чтобы воспользоваться этой функцией:

- 1 Кнопкой **Меню** выберите на дисплее надпись «ОТЧЕТЫ». Нажмите на кнопку **ОК**.
- 2 Кнопками прокрутки выберите пункт «ПЕЧАТЬ ФАКСА» и нажмите на кнопку **ОК**.
  - Если в памяти есть только уже напечатанные факсы, устройство автоматически распечатает их и вернется в режим ожидания.
  - Если в памяти нет факсов, на дисплее появится сообщение «ПАМЯТЬ ПУСТА...».
- 3 Выберите значение «ПЕЧ. НОВ. ФАКС» или «ПЕРЕП. СТ. ФАКС» и нажмите на кнопку **ОК**.
  - «ПЕЧ. НОВ. ФАКС»: печать факсов, которые ранее не распечатывались.
  - «ПЕРЕП. СТ. ФАКС»: Устройство распечатает все факсы, распечатанные ранее.

# Сохранение и удаление нежелательных номеров факса

---

Если номер сохранен как нежелательный и функция «ИМЯ ЗВОНЯЩЕГО» включена, выбор значения **вкл. неж. факс** позволит не принимать факсы с этого номера. Информацию по настройке режима «ИМЯ ЗВОНЯЩЕГО» см. в разделе «Функция «Имя звонящего»» на с. 6.2.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Функция «Имя звонящего» поддерживается не во всех странах.

## Вход в режим настройки нежелательных факсов

- 1 Нажимайте кнопку **Меню** до появления пункта **СИСТЕМНЫЕ УСТ.**, а затем нажмите кнопку **ОК**.
- 2 Выберите **ОТПРАВ ФАКС УВЕД.**
- 3 Нажмите кнопку **ОК** и выполните действия, описанные ниже.

### Добавление номера

- 1 Выберите пункт **ДОБАВИТЬ** и нажмите кнопку **ОК**.
  - Выведется последний номер, распознанный с помощью функции «ИМЯ ЗВОНЯЩЕГО».
  - Если номер совпадает с номером набора одной кнопкой или быстрого набора, которому присвоено имя, на экран выведется имя.
- 2 Выберите номер, который нужно зарегистрировать как нежелательный, и нажмите кнопку **ОК**.
  - Выберите следующий номер стрелками **вправо/влево**.
  - Можно сохранить до 20 нежелательных номеров. Нежелательные номера помечаются значком \* в конце.

### Удаление номера

- 1 Выберите пункт **УДАЛИТЬ** и нажмите кнопку **ОК**.
  - На дисплей выведется первый нежелательный номер.
- 2 Выберите нужный номер и нажмите кнопку **ОК**.
  - Выберите следующий номер стрелками **вправо/влево**.

# Очистка памяти

Можно выборочно очистить данные в памяти устройства.

- 1 Нажимайте кнопку **Меню** до появления пункта **ОЧИСТКА ПАМЯТИ**, а затем нажмите кнопку **ОК**. На дисплее появится тип информации, которую можно удалить из памяти.
- 2 Стрелками **вправо/влево** выберите нужные данные и нажмите кнопку **ОК**.
- 3 При появлении запроса на подтверждение выберите пункт **«Д»** и нажмите кнопку **ОК**.

• Можно удалять данные следующих типов:

| Элемент                 | Действия                                                                        |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ИДЕНТ. СИСТЕМЫ</b>   | Удаление идентификационной информации устройства.                               |
| <b>НАБОР/РАСПИСАНИЕ</b> | Удаление всех номеров из телефонной книги. Отмена всех запланированных заданий. |
| <b>ЖУРНАЛ</b>           | Удаление всех записей о передачах и приемах факсов.                             |
| <b>ЗАВОДСКИЕ УСТ</b>    | Восстановление значений по умолчанию.                                           |

## Пользовательские настройки

Устройство позволяет настроить различные параметры работы. Для этих параметров установлены значения по умолчанию, однако может возникнуть необходимость их изменения. Чтобы узнать текущие значения параметров, распечатайте отчет о данных системы. Дополнительную информацию о печати отчетов см. в разделе «Печать отчетов» на с. 6.4.

### Настройка параметров системы и автоответчика

Системные настройки — это настройки, связанные с работой факса, а настройки автоответчика определяют функционирование автоответчика.

- 1 Нажмите кнопку **Меню**.
- 2 Выберите **СИСТЕМНЫЕ УСТ.** или **УСТ. АВТООТВЕТ.** (только для модели SF-375TP) с помощью стрелок **вправо/влево**.
- 3 Для входа в подменю нажмите кнопку **ОК**.
- 4 Стрелками **вправо/влево** выберите параметр, который необходимо изменить.
- 5 Когда на дисплее появится нужный параметр, нажмите кнопку **ОК**.
- 6 Стрелками **вправо/влево** выберите значение.
- 7 Подтвердите выбор, нажав на кнопку **ОК**.

- Для выхода из режима настройки нажмите кнопку **Стоп/Сброс**.
- При нажатии на кнопку **Стоп/Сброс**, устройство сохраняет изменения и возвращается в режим ожидания.

### Параметры системы

В таблице ниже перечислены параметры (в левом столбце) и их значения (в правом столбце).

Список параметров в меню можно прокрутить стрелками **вправо/влево**. В правом столбце перечислены значения параметров.

| Параметр                               | Значения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Экономия чернил</b>                 | Режим экономии чернил. <b>ВКЛ.</b> и <b>ВЫКЛ.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>БЕЗЗВУЧН. РЕЖИМ</b>                 | Отключение всех звуковых сигналов устройства.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>ЯЗЫК</b>                            | Значение параметра «Язык сообщений» определяет язык вывода текста на дисплей панели управления и при печати страницы информации.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>ПОДТВ. ПЕРЕДАЧИ</b>                 | Показывает результат передачи, количество отправленных страниц и т.д. Пункт <b>ВКЛ.</b> включает автоматическую печать подтверждения отправки факсов. Выберите значение <b>ВЫКЛ.</b> , если подтверждение печатать не нужно. Выберите значение <b>ОШИБКА</b> для печати подтверждения в случае ошибки или сбоя передачи. Обратите внимание на то, что в подтверждение отправки из памяти включается образ отчета о подтверждении отправки, т.е. образ первой отправляемой страницы и различная зависящая от выбранных параметров информация (см. раздел «ГРАФ. ОТЧЕТ» на с. 6.9). |
| <b>РАЗМЕР БУМАГИ</b>                   | Выберите размер бумаги для копирования и печати факсов.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>АВТО УМЕНЬШЕНИЕ</b>                 | При получении документа, длина которого превышает длину загруженной бумаги, устройство может уменьшить изображение. Если эта функция включена, но устройство не может уменьшить размер документа так, чтобы он входил на одну страницу, документ печатается на двух и более страницах в полный размер.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>ОБРЕЗ ПОЛЯ</b>                      | Если функция «АВТОУМЕНЬШЕНИЕ» выключена, устройство может обрезать документ по размеру страницы, если длина документа совпадает с длиной загруженной бумаги или превышает ее. Если входящий факс заходит за указанные поля, он будет печататься на двух листах бумаги. Введите значение параметра <b>ОБРЕЗ ПОЛЯ</b> в миллиметрах.                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>ЗВ ПЕРЕД ОТВЕТОМ</b>                | Можно выбрать количество звонков перед ответом на входящий вызов. Если устройство используется и как факс, и как телефон, рекомендуется установить не меньше 4 звонков, чтобы успевать ответить на вызов.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>ЕСМ РЕЖИМ<sup>a</sup></b>           | Этот режим позволяет избежать ошибок при низком качестве телефонной линии и обеспечивает хорошую связь с любым другим устройством, поддерживающим эту функцию. При низком качестве связи время передачи в режиме исправления ошибок может возрасти.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>ПЕР. ИЗ ПАМЯТИ</b>                  | Определяет способ отправки документа вручную. Если эта функция включена, устройство сначала отсканирует документы в память, а затем отправит факс. Если эта функция отключена, устройство наберет номер и отправит документ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>ИМЯ ЗВОНЯЩЕГО<sup>b, d</sup></b>    | Позволяет просмотреть номер звонящего. Для использования функции <b>ИМЯ ЗВОНЯЩЕГО</b> телефонной компанией должна быть установлена услуга распознавания звонка. Дополнительную информацию см. в разделе «Функция «Имя звонящего»» на с. 6.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>КОРОТ. СООБЩЕНИЕ<sup>b, d</sup></b> | Устройство может принимать короткие сообщения (SMS). Эта услуга должна быть установлена телефонной компанией.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>ОТПРАВ ФАКС УВЕД</b>                | Устройство можно защитить от ненужных факсимильных сообщений, например, от нежелательной рассылки. Чтобы зарегистрировать номер как нежелательный, необходимо его распознать. Если функция «ИМЯ ЗВОНЯЩЕГО» отключена, номера нежелательных факсов игнорироваться не будут. Дополнительную информацию см. в разделе «Сохранение и удаление нежелательных номеров факса» на с. 6.6.                                                                                                                                                                                                 |
| <b>АВТОМАТ. ЖУРНАЛ</b>                 | Содержит информацию о передаче и приеме факсов, дате и времени последних 40 операций.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Параметр                        | Значения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DRPD РЕЖИМ<sup>c</sup></b>   | DRPD (условный звонок) — это услуга телефонной компании, которая позволяет назначить два номера одной телефонной линии, причем для этих номеров используются разные сигналы звонка. Установив эту услугу, можно настроить аппарат так, чтобы он воспринимал звонок на один номер как звонок на факс.<br>В соответствии с сообщением на дисплее, вызовите устройство с другого факса. Оно распознает условный звонок. На дисплее появится сообщение <b>DRPD OK</b> . Установите режим приема <b>Режим приема/яркость</b> DRPD кнопкой. |
| <b>УДАЛЕННЫЙ ТЕСТ</b>           | Эта функция позволяет сервисному центру проверить состояние устройства и обнаружить возможные неполадки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>РАЗРЕШЕНИЕ</b>               | Выбор разрешения по умолчанию для копирования и печати факсов.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>ЯРКОСТЬ</b>                  | Выбор контрастности по умолчанию для копирования и печати факсов.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>ГРАФ. ОТЧЕТ</b>              | Для сохранения конфиденциальной информации можно отменить включение изображения первой страницы факса в отчет об отправке.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>РЕЖИМ НАБОРА<sup>d</sup></b> | Установите режим набора в зависимости от сети, к которой подключено устройство.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Behind PABX<sup>d</sup></b>  | Если устройство подключено к локальной АТС, установите для этого параметра значение <b>ВКЛ</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

a. режим исправления ошибок

b. Эта функция может не работать, если устройство подключено к локальной АТС.

c. Режим распознавания условного звонка

d. В некоторых странах определенные пункты меню не выводятся на дисплей. Это значит, что данные функции недоступны для этого устройства.

### Параметры автоответчика (только для модели SF-375TP)

| Дополнительные функции  | Значения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ЭКОНОМ. РЕЖ.</b>     | Позволяет звонить на устройство с другого аппарата и проверять наличие новых сообщений, не оплачивая звонок. При переводе режима <b>ЭКОНОМ. РЕЖ.</b> в состояние <b>ВКЛ.</b> устройство отвечает на ваш вызов только по истечении числа звонков, указанного параметром <b>ЗВ ПЕРЕД ОТВЕТОМ</b> . Если сообщений нет, устройство ждет на два звонка больше, чем установлено параметром <b>ЗВ ПЕРЕД ОТВЕТОМ</b> . Это дает возможность повесить трубку до того, как устройство ответит на вызов, и не оплачивать звонок. |
| <b>ВКЛ ДИН. ДЛЯ А/О</b> | Позволяет слышать, как звонящий оставляет сообщение.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>ВРЕМЯ ДЛЯ СООБЩ.</b> | Позволяет установить максимальную продолжительность входящего сообщения.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>КОД УДАЛ ДОСТУПА</b> | Можно изменить трехсимвольный пароль доступа к устройству с удаленного телефона. По умолчанию установлен пароль #139#. Три средние цифры между решетками (#) можно изменить.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>ДЕЙСТ ДЛЯ ТИШИНЫ</b> | Если при работе в режиме «АВТООТВ.» возникла пауза продолжительностью 10 секунд, устройство выполняет заданные действия. Значения параметра:<br>• <b>ПРИЕМ ФАКСА</b> : переключение в режим приема факса.<br>• <b>ЗАПИСЬ ТИШИНЫ</b> : продолжение записи.<br>• <b>РАЗЪЕДИНЕНИЕ</b> : отключение от телефонной линии и возврат в режим ожидания.                                                                                                                                                                        |
| <b>ДЕЙСТ. ДЛЯ ШУМА</b>  | Если при работе в режиме «АВТООТВ.» возникает шум продолжительностью 9 секунд, устройство выполняет заданные действия. Значения параметра:<br>• <b>ЗАПИСЬ ШУМА</b> : игнорирует шум.<br>• <b>РАЗЪЕДИНЕНИЕ</b> : отключение от телефонной линии и возврат в режим ожидания.                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>ПЕРЕСЫЛКА СООБ.</b>  | Пересылка оставленных сообщений на указанный номер. Дополнительную информацию см. в разделе «Пересылка сообщений (только для модели SF-375TP)» на с. 5.5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |



# ГЛАВА 7

## ФУНКЦИЯ ПЕЧАТИ

Эта глава предназначена только для пользователей моделей SF-371P и SF-375TP.

# Подключение устройства

---

Подключите кабель USB, который входит в комплект поставки.

- При появлении надписи «**Обнаружено новое устройство**» нажмите кнопку «**Отменить**».

## Установка программного обеспечения для принтера

---

Данный принтер поддерживает печать только черным цветом.

Программное обеспечение принтера устанавливается с входящего в комплект поставки **компакт-диска**, после того как принтер установлен и подключен к компьютеру.

### Требования к системе

Проверьте следующее:

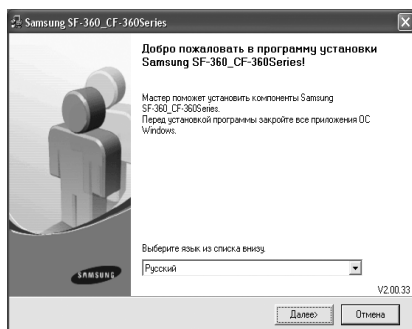
- Объем оперативной памяти составляет, как минимум, 128 Мб (Windows 2000), 256 Мб (Windows XP), 1024 Мб (Windows Vista) или более.
- На жестком диске имеется, как минимум, 300 Мб свободного пространства.
- Все приложения закрыты перед началом установки.
- Используется Windows 2000, Windows XP или Windows Vista.
- На компьютере должен быть установлен браузер Internet Explorer версии 5.0 или выше.

### Установка программного обеспечения для принтера

Во время загрузки Windows 2000, XP или Vista следует нажать кнопку отмены в окне «**Обнаружено новое устройство**». **Перед началом установки программного обеспечения** принтера с **компакт-диска** подключите устройство к порту USB и к сети питания.

1 Вставьте в дисковод **компакт-диск**, входящий в комплект поставки.

- **Компакт-диск** автоматически запустится, откроется окно установки.
- Если окно установки не открылось, нажмите кнопку **Пуск** и выберите пункт **Выполнить**. Введите команду **X:\setup.exe**, указав вместо «X» букву дисковода для компакт-дисков, и нажмите кнопку **OK**.
- В Windows Vista нажмите **Пуск > Все программы > Стандартные > Выполнить** и введите строку **X:\Setup.exe**.
- При появлении в Windows Vista окна **Автозапуск** нажмите кнопку **Выполнить**.
- Введите строку **Setup.exe** в поле **Установить или запустить программу** и нажмите кнопку **Далее** в окне **Контроль учетных записей пользователей**.



## 2 Нажмите кнопку **Далее**.

- При необходимости выберите язык в раскрывающемся списке.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если устройство не подключено к компьютеру, на экране появится окно:



- Если принтер уже подключен и включен, данное окно не появится. Пропустите этот шаг.
- Подключите принтер и нажмите кнопку **Далее**.
- Если принтер будет подключен позднее, нажмите кнопку **Далее**, а в следующем окне — кнопку **Нет**.

Начнется установка программного обеспечения. После завершения установки пробная страница печататься не будет.

## 3 После завершения установки появится окно с запросом на печать пробной страницы.

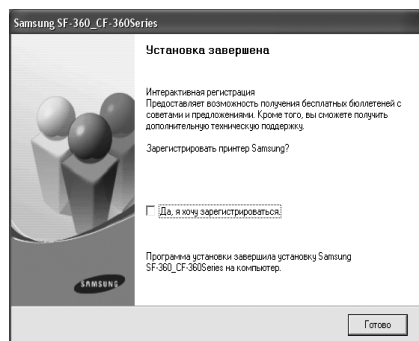
Чтобы напечатать тестовую страницу, установите флажок и нажмите кнопку **Далее**.

## 4 Если тестовая страница напечатана правильно, нажмите кнопку **Да**.

В противном случае нажмите кнопку **Нет** для повторной печати.

## 5 Чтобы зарегистрироваться в качестве пользователя принтера Samsung и получать сообщения от компании Samsung, установите флажок и нажмите кнопку **Готово**. Откроется веб-сайт компании Samsung.

Если вы не хотите регистрироваться, нажмите кнопку **Готово**.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если по завершении установки драйвер принтера будет работать неправильно, переустановите драйвер. (См. раздел «Переустановка ПО принтера» на с. 7.4.)

# Выбор принтера по умолчанию

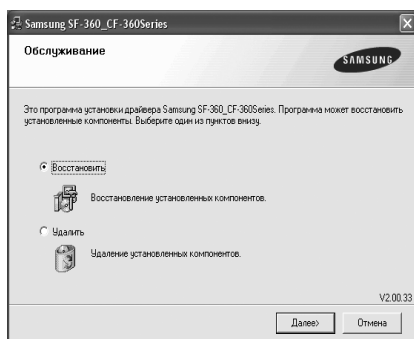
Следуйте нижеприведенной процедуре, чтобы выбрать установленный принтер используемым по умолчанию:

- 1 В Windows откройте меню **Пуск**.
- 2 В Windows 2000 выберите **Параметры**, а затем **Принтеры**.  
В Windows XP выберите пункт **Принтеры и факсы**.  
В системе Windows Vista выберите **Панель управления > Оборудование и звук > Принтеры**.
- 3 Выберите принтер Samsung SF-370\_CF-370 Series.
- 4 Щелкните значок правой кнопкой мыши и выберите в контекстном меню:
- 5 В Windows 2000/XP/Vista выберите **Использовать по умолчанию**.

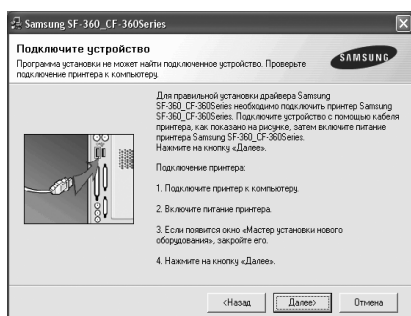
## Переустановка ПО принтера

При ошибке в установке программное обеспечение можно переустановить.

- 1 Выберите пункт меню **Пуск > Все программы > Samsung SF-370\_CF-370 Series > Обслуживание**.
- 2 Выберите пункт **Восстановить** и нажмите кнопку **Далее**.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если устройство не подключено к компьютеру, на экране появится окно:



- Если принтер уже подключен и включен, данное окно не появится. Пропустите этот шаг.
- Подключите принтер и нажмите кнопку **Далее**.

- Если принтер будет подключен позднее, нажмите кнопку **Далее**, а в следующем окне — кнопку **Нет**.

Начнется установка программного обеспечения. После завершения установки пробная страница печататься не будет.

- 3 После завершения переустановки нажмите кнопку **Готово**.

## Удаление программного обеспечения принтера

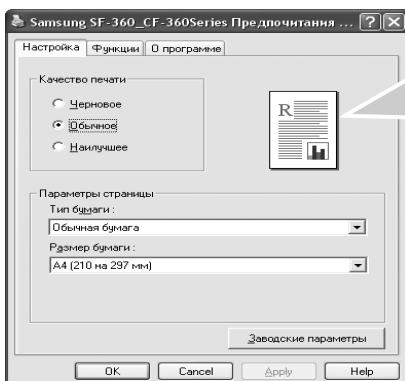
- 1 Выберите пункт меню **Пуск > Программы > Samsung SF-370\_CF-370 Series > Обслуживание**.
- 2 Выберите пункт **Удалить** и нажмите кнопку **Далее**.
- 3 После удаления программного обеспечения нажмите кнопку **Готово**.

## Печать документа

Ниже описаны основные действия, которые необходимо выполнить для печати из различных приложений ОС Windows. В зависимости от приложения эти действия могут изменяться. Подробную информацию о последовательности действий при печати можно найти в руководстве пользователя программного обеспечения.

- 1 Откройте документ, который необходимо распечатать.
- 2 В меню **Печать** выберите пункт **Файл**. Откроется окно «Печать». Внешний вид окна зависит от приложения. Выберите Samsung SF-370\_CF-370 Series в качестве принтера по умолчанию.
  - Основные параметры печати можно настроить в окне «Печать». К таким параметрам настройки относится число копий и диапазон печати.
- 3 Для установки других настроек печати документа нажмите кнопку **Функции**.
- 4 Диалоговое окно Samsung SF-370\_CF-370 Series позволяет получить доступ ко всем данным, необходимым для работы с устройством.

Первой откроется вкладка **Функции**.



В области предварительного просмотра выводится образец страницы с заданными параметрами.

В разделе **Тип бумаги** можно выбрать только обычную бумагу.

Можно выбрать следующие варианты качества печати **Быстрое черновое**, **Обычное** или **Наилучшее**. Чем выше разрешение, тем более четкими будут символы и графика. При увеличении разрешения время печати может возрасти.

Параметр «Ориентация» позволяет выбрать направление печати данных на странице.

- **Книжная** — печать по ширине страницы (стиль писем).
- **Альбомная** — печать по длине страницы (стиль таблиц).



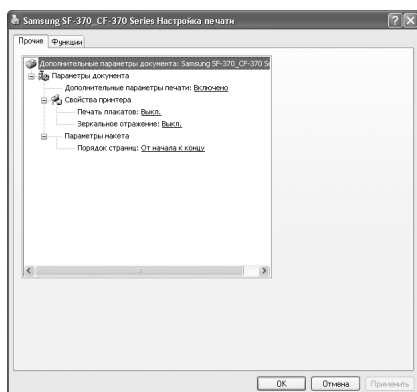
▲ Альбомная



▲ Книжная

Параметр **Страниц на листе** позволяет на одном листе бумаги распечатать несколько страниц. В этом случае размер страниц уменьшается. При печати на одном листе более 2-х страниц можно указать их порядок расположения: **Вправо, затем вниз, Вниз, затем вправо, Влево, затем вниз** или **Вниз, затем влево**.

Откройте вкладку **Прочие**.



Функция **Печать плакатов** позволяет распечатать один документ на 4, 9, 16 или 25 листах бумаги. Для получения плаката такие листы можно склеить.

Функция **Зеркальное отражение** позволяет печатать страницы в зеркальном отражении.

Функция **Порядок страниц** позволяет выбрать порядок печати страниц: **От начала к концу** или **От конца к началу**.

5 С помощью кнопки **ОК** закройте окно **Настройка**.

6 Чтобы начать печать, нажмите кнопку **ОК**.

Вид окна **Настройка** зависит от операционной системы. В данном руководстве показано окно **Настройка** в операционной системе Windows XP.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В большинстве приложений Windows можно переопределять настройки драйвера принтера. Сначала следует изменить параметры, доступные в самом приложении, а затем задать все остальные параметры с помощью драйвера принтера.

Настройки действуют только во время работы с текущим приложением. Чтобы измененные настройки действовали постоянно, их следует вносить через папку **Принтеры**. Выполните следующие действия:

- Войдите в меню **Пуск**.
- В Windows 2000 выберите **Параметры**, а затем **Принтеры**.  
В Windows XP выберите **Принтеры и факсы**.  
В Windows Vista выберите **Панель управления > Оборудование и звук > Принтеры**.
- Выберите принтер **Samsung SF-370\_CF-370 Series**.
- Щелкните значок правой кнопкой мыши и выберите в контекстном меню:
- В Windows 2000/XP выберите **Настройка печати**.  
В Windows Vista выберите **Свойства**.
- Задайте нужные параметры на каждой вкладке и нажмите кнопку **ОК**.

## Отмена задания печати

Чтобы остановить печать задания из папки **Принтеры**, выполните следующие действия:

Если задание находится в очереди печати или на сервере печати (например в очереди группы «Принтеры» Windows), удалите его следующими образом:

- Войдите в меню **Пуск**.
- В Windows 2000 выберите **Параметры**, а затем **Принтеры**.  
В Windows XP выберите **Принтеры и факсы**.  
В Windows Vista выберите **Панель управления > Оборудование и звук > Принтеры**.
- Дважды щелкните значок **Samsung SF-370\_CF-370 Series**.
- В меню **Документ:** в Windows 2000/XP выберите пункт **Отменить**.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для вызова этого окна можно также дважды щелкнуть значок принтера в нижнем правом углу рабочего стола Windows.

## Работа со справкой

Окно справки принтера можно открыть с помощью кнопки **Справка** в окне **Настройка**. Экран справки позволяет получить подробную информацию о свойствах принтера, поддерживаемых его драйвером.

Можно также нажать кнопку **?** в верхнем правом углу, а затем выбрать один из параметров.



## **ГЛАВА 8**

### **УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

# Чистка блока сканера

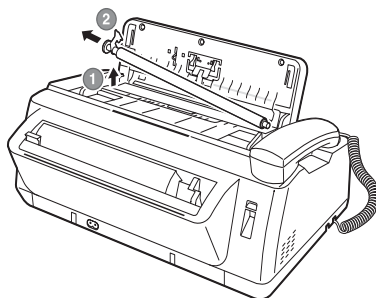
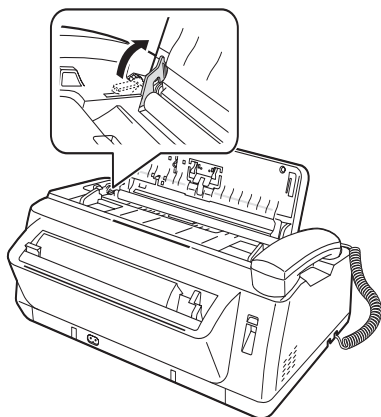
Для обеспечения нормальной работы устройства следует периодически чистить белый ролик, резиновый блок автоподатчика и стекло сканера. Если они загрязнены, то отправляемые документы не будут четкими.

*При отключении питания для очистки сканера документы, хранящиеся в памяти устройства, будут утеряны.*

1 Откройте панель управления.

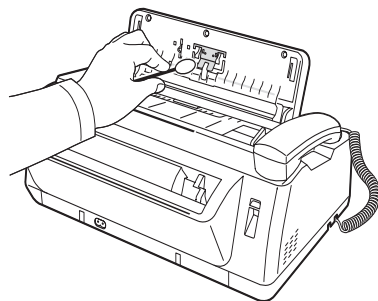
2 Извлеките белый ролик.

- Справа на ролике имеется втулка, зафиксированная небольшим язычком.
- Слегка вдавите язычок внутрь, затем поверните по направлению к себе. Выньте ролик, потянув за правую часть.



3 Протрите поверхность ролика влажной мягкой тканью.

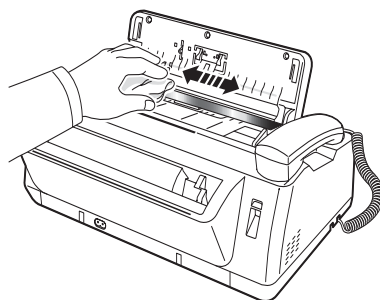
4 Очистите резиновый блок автоподатчика за панелью управления.



5 Аккуратно протрите стекло сканера сухой мягкой тканью.

- Если стеклянная поверхность очень загрязнена, сначала протрите ее влажной тканью, а затем сухой.
- Не царапайте стеклянную поверхность.

6 Установите ролик в обратном порядке и закройте панель управления до щелчка.



# Замена картриджа

Если вы заметили, что печать стала светлой, или на дисплее появилась надпись **МАЛО ЧЕРНИЛ**. **ЗАМЕНИТЕ КАРТРИДЖ**, замените картридж. Используйте картриджи того же типа, что и картридж из комплекта поставки.

Тип картриджа:

- для черно-белой печати: INK-M41/41V

## 1 Подготовьте картридж.

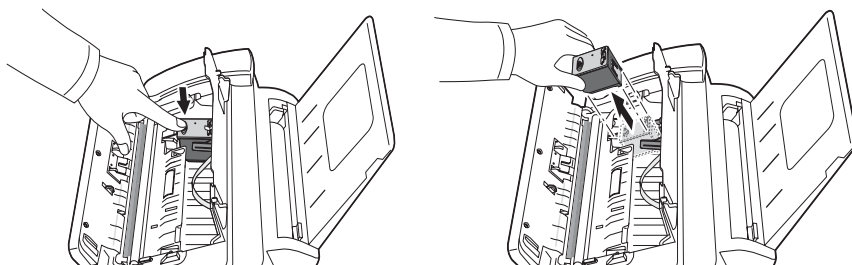
- Извлеките картридж из упаковки и аккуратно снимите ленту с печатающей головки.
- Придерживайте картридж за верхнюю цветную или черные области. Не прикасайтесь к медной части картриджа.

## 2 Нажмите кнопку **Замена картриджа**.

Держатель картриджа сдвинется в положение установки.

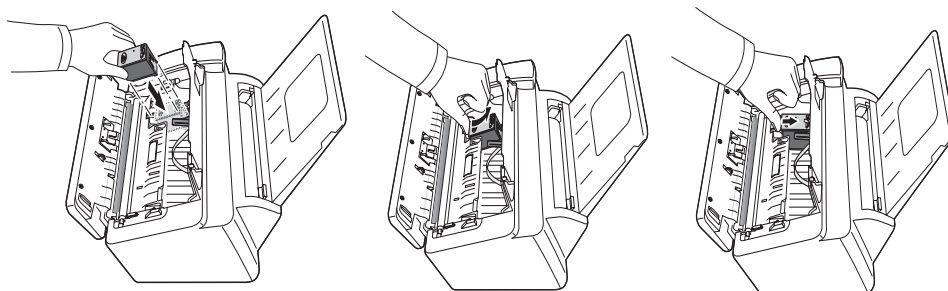
## 3 Откройте панель управления и крышку отсека картриджа.

## 4 Нажмите на картридж и выньте его.



## 5 Вставьте картридж под металлическую защелку так, чтобы передняя часть его была направлена вниз. После того как картридж вошел в держатель, приподнимите его переднюю часть до щелчка.

- Если картридж свободно движется в держателе, он установлен неправильно. Повторите этот шаг.



## 6 Установите на место крышку отсека для картриджа и панель управления.

## 7 Нажмите кнопку **ОК**.

## 8 Нажмите кнопку 1, если установлен новый картридж, на кнопку 2 — если старый.

- При выборе значения **1.НОВ.** начнется печать тестовой страницы.
- При установке нового картриджа выберите пункт **1.НОВ.**
- При установке использованного картриджа выберите пункт **2.СТАРЫЙ**. Это позволит определить количество оставшихся чернил.
- При работе с несколькими использованными картриджами верно определить количество оставшихся чернил нельзя. Новый картридж следует использовать до конца.

## 9 Введите число, соответствующее наиболее прямой линии, и нажмите кнопку **ОК**.

# Чистка печатающей головки

---

Если форсунки засорились, и символы не пропечатываются, очистите печатающую головку, как описано ниже:

- 1 Нажимайте кнопку **Меню** до появления пункта **СЕРВИС**, а затем нажмите кнопку **ОК**.
- 2 Стрелками **вправо/влево** выберите пункт **ОЧИСТКА ГОЛОВКИ** и нажмите кнопку **ОК**.
- 3 Проверьте тестовый образец печати.
  - Если качество печати не улучшилось, переустановите картридж и повторите чистку печатающей головки.
  - Если линия по-прежнему прерывистая, протрите форсунки и контакты.*Дополнительную информацию см. в разделе «Чистка форсунок и контактов» на с. 8.5.*

# Калибровка печатающей головки

---

Если вертикальные линии не выглядят прямыми или качество печати необходимо улучшить, необходимо выровнять картридж.

- 1 Нажимайте кнопку **Меню** до появления пункта **СЕРВИС**, а затем нажмите кнопку **ОК**.
- 2 Стрелками **вправо/влево** выберите пункт **ВЫРАВН. ГОЛОВКУ** и нажмите кнопку **ОК**.
  - Устройство напечатает тестовую страницу.
- 3 Введите число, соответствующее наиболее прямой линии, и нажмите кнопку **ОК**.

# Проверка уровня чернил

---

Устройство позволяет определить оставшееся количество чернил. Для этого выполните следующие действия:

- 1 Нажимайте кнопку **Меню** до появления пункта **СЕРВИС**, а затем нажмите кнопку **ОК**.
- 2 Стрелками **вправо/влево** выберите пункт **ПРОВ. УР. ЧЕРНИЛ** и нажмите кнопку **ОК**.
  - На дисплей выведется дробное число. Например, число  $1/8$  говорит о том, что чернила заканчиваются и картридж необходимо заменить. Число  $8/8$  показывает, что установлен новый картридж.

# Настройка тонов

---

Настройка тонов производится на фабрике-изготовителе. В случае повреждения аппарата при транспортировке рекомендуется выполнить настройку тонов для оптимизации яркости.

Для этого выполните следующие действия:

- 1 Нажимайте кнопку **Меню** до появления пункта **СЕРВИС**, а затем нажмите кнопку **ОК**.
- 2 Стрелками **вправо/влево** выберите пункт **ВЫРАВН. СКАНЕРА** и нажмите кнопку **ОК**.

- 3 Загрузите лист обычной белой бумаги (без текста и изображений) в лоток подачи и нажмите кнопку **ОК**.
  - Устройство начнет сканирование для настройки тонов.
  - Если при настройке использовалась не белая бумага, качество печати может значительно снизиться.

## Тестирование

---

Для проверки работы устройства протестируйте его.

- 1 Нажимайте кнопку **Меню** до появления пункта **СЕРВИС**, а затем нажмите кнопку **ОК**.
- 2 Стрелками **вправо/влево** выберите пункт **ТЕСТ** и нажмите кнопку **ОК**.
  - Устройство выполнит тестирование и напечатает отчет о текущем состоянии.

## Обслуживание картриджа

---

Срок службы картриджа зависит от типа печатаемых факсов и копий. Для увеличения срока службы соблюдайте следующие рекомендации:

- Извлекайте картридж из упаковки непосредственно перед установкой.
- Храните картриджи в тех же условиях, что и принтер.
- Храните картридж, извлеченный из упаковки, в модуле хранения. При отсутствии модуля хранения держите картридж в герметичном пластиковом пакете.
- НЕ оставляйте картридж на свету в течение длительного времени.
- НЕ заправляйте картридж. Гарантия не распространяется на случаи повреждения принтера в результате использования заправленного картриджа.

## Чистка картриджа

---

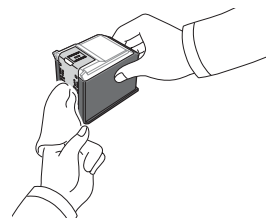
Для обеспечения высокого качества печати рекомендуется периодически протирать форсунки и контакты.

### Чистка форсунок и контактов

Причиной непропечатки символов и изображений могут быть засохшие чернила на:

- форсунках картриджа
- контактах картриджа
- контактах держателя картриджа

- 1 Нажмите кнопку **Замена картриджа**.
- 2 Откройте панель управления и крышку отсека картриджа. Извлеките картридж.
- 3 Аккуратно смочите контакты и форсунки и вытрите их насухо.
  - Очистите медную часть картриджа, включая форсунки и контакты, чистой влажной тканью.
  - Чтобы удалить засохшие чернила, прижмите к ним влажную ткань на три секунды.

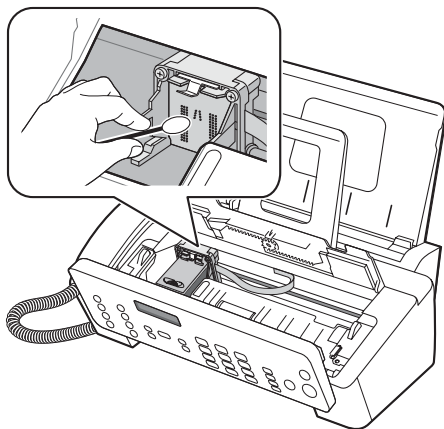


- 4 Установите картридж и закройте крышку отсека и панель.
  - Если очистка картриджа происходила долго, держатель картриджа вернется в исходное положение.  
В этом случае нажмите кнопку **Замена картриджа** для перемещения держателя в положение установки.
- 5 Нажмите кнопку 1, если установлен новый картридж, на кнопку 2 — если старый.
  - Если линия по-прежнему прерывистая, очистите контакты держателя картриджа.  
Дополнительную информацию см. в разделе «Чистка контактов держателя картриджа» на с. 8.6.

## Чистка контактов держателя картриджа

Перед чисткой убедитесь, что в памяти факса нет запланированных заданий (отложенная передача факса, передача по запросу, факсы, записанные в память при получении). При отключении шнура питания эти данные будут утеряны.

- 1 Нажмите кнопку **Замена картриджа**.
- 2 Откройте панель управления и крышку отсека картриджа. Извлеките картридж.
- 3 Извлеките картридж.
- 4 Выньте шнур питания из гнезда на задней панели устройства.
- 5 Очистите держатель картриджа чистой сухой тканью.
- 6 Подключите шнур питания и установите картридж обратно.



# Сообщения об ошибках

| Дисплей                               | Состояние и способ решения проблемы                                                                                                                                                                                                        | Место проблемы:                           |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| CID: НЕТ НОМЕРА                       | Устройство не смогло определить номер звонящего.                                                                                                                                                                                           | Факс или телефон                          |
| CID: ОШИБКА НОМЕРА                    | Ошибка при контроле четности или в контрольной сумме входящего звонка.                                                                                                                                                                     | Факс или телефон                          |
| CID: ЧАСТНЫЙ                          | Номер звонящего определен, как частный.                                                                                                                                                                                                    | Факс или телефон                          |
| ИСМ ПАМЯТЬ ЗАПОЛ                      | Переполнена память голосовых сообщений. Входящие сообщения записываться не будут (общее время записи — около 30 минут).                                                                                                                    | Автоответчик (только для модели SF-375TP) |
| ВСТАВЬТЕ БУМАГУ И НАЖМИТЕ ОК          | Попытка выполнения задания при отсутствии бумаги в устройстве.                                                                                                                                                                             | Бумага                                    |
| ВСТАВЬТЕ ДОК.                         | Попытка передачи факса без загрузки документов в устройство.                                                                                                                                                                               | Документ                                  |
| ВСТАВЬТЕ КАРТРИДЖ                     | Картридж не установлен или установлен неправильно.                                                                                                                                                                                         | «Картридж»                                |
| ВЫПОЛНЕНИЕ ЗАД.                       | Попытка открыть папку <b>Избранное</b> во время отправки или печати документа из нее.                                                                                                                                                      | Факс                                      |
| ДЛЯ ПОВТОРА НАЖМИТЕ ФАКС              | Устройство ожидает повторного набора номера факса, который был занят или не отвечал.                                                                                                                                                       | Факс                                      |
| ЗАДАНИЕ НЕ ПРИС.                      | Попытка отмены запланированного задания при отсутствии такового. Попытка удаления или передачи при отсутствии документов в папке «Избранное».                                                                                              | Факс                                      |
| ЗАДАНИЕ ПО ЗАПРОСУ УЖЕ ЕСТЬ           | Назначена передача по запросу. Отмените запланированное задание и повторите попытку.                                                                                                                                                       | Факс                                      |
| ЗАП. ВСТУПЛЕНИЕ                       | При выборе режима приема «АВТООТВ.» до нажатия на кнопку <b>Ответ</b> необходимо записать исходящее сообщение.                                                                                                                             | Автоответчик (только для модели SF-375TP) |
| ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ                         | Указывает на инициализацию устройства при включении питания.                                                                                                                                                                               | системы                                   |
| МАЛО ЧЕРНИЛ. ЗАМЕНИТЕ КАРТРИДЖ        | В картридже закончились чернила. Инструкцию по установке нового картриджа см. в разделе «Замена картриджа» на с. 8.3. Можно сделать копию этого сообщения или распечатать отчет. Для печати данных из памяти необходимо заменить картридж. | «Картридж»                                |
| НЕ НАЙДЕН                             | Искомый номер не содержится в памяти.                                                                                                                                                                                                      | Телефон                                   |
| НЕВЕРНОЕ ВРЕМЯ                        | Время пересылки факса установлено неправильно.                                                                                                                                                                                             | Факс                                      |
| НЕВЕРНЫЙ КОД                          | Удаленный пользователь ввел неверный код запроса.                                                                                                                                                                                          | Факс                                      |
| НЕЖЕЛ ФАКС ЗАПОЛ                      | Устройство не может хранить больше 20 номеров нежелательных факсов.                                                                                                                                                                        | Факс                                      |
| НЕЖЕЛ ФАКС ПУСТО                      | Попытка удаления номера ненужных факсов при отсутствии таких номеров.                                                                                                                                                                      | Факс                                      |
| НЕТ НОВ. СООБЩ.                       | Новые входящие сообщения отсутствуют. Нет полученных коротких сообщений.                                                                                                                                                                   | Автоответчик (только для модели SF-375TP) |
| НЕ ДОСТУПНО ВО ВРЕМЯ ПОВТОРНОЙ ПЕЧАТИ | Устройство не может принимать новые факсы в процессе печати факсов из памяти.                                                                                                                                                              | Факс                                      |
| НЕТ НОМЕРА                            | Устройство не смогло определить номер звонящего.                                                                                                                                                                                           | Телефон                                   |

| Дисплей                                                                                    | Состояние и способ решения проблемы                                                                                                                                                                                                                                   | Место проблемы:                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| НЕТ НОМЕРА                                                                                 | В памяти повторного набора отсутствуют номера.                                                                                                                                                                                                                        | Телефон                                   |
| НЕТ ОТВЕТА ОТ УДАЛЕННОГО ФАКСА                                                             | Удаленный факс не отвечает.                                                                                                                                                                                                                                           | Факс                                      |
| НЕТ СООБЩЕНИЙ                                                                              | Воспроизведение или удаление сообщений невозможно по причине их отсутствия. Нет полученных коротких сообщений.                                                                                                                                                        | Автоответчик (только для модели SF-375TP) |
| НОМЕР НЕ ПРИСВОЕН                                                                          | Ячейке набора одной кнопкой или быстрого набора не назначен номер.                                                                                                                                                                                                    | Телефон                                   |
| НОМЕР УЖЕ ЗАРЕГИСТРИРОВАН                                                                  | Регистрируемый номер уже сохранен в телефонной книге или списке ненужных факсов.                                                                                                                                                                                      | Телефон                                   |
| ОШИБКА ЗАПРОСА<br>ПРОВЕРЬТЕ УДАЛЕННЫЙ<br>ФАКС                                              | Удаленный факс, на который нужно передать запрос, не готов принять его. В удаленный факс должен быть загружен документ. Должен быть включен режим отправки по запросу.                                                                                                | Факс                                      |
| ОШИБКА ПЕРЕДАЧИ<br>ПОВТОРИТЕ ЕЩЕ                                                           | При передаче факса произошла ошибка.                                                                                                                                                                                                                                  | Факс                                      |
| ОШИБКА ПРИЕМА<br>ЗАПРОСИТЕ ПОВТОР<br>ДОКУМЕНТА                                             | В процессе получения факса произошла ошибка.                                                                                                                                                                                                                          | Факс                                      |
| ПАМЯТЬ ЗАПОЛНЕНА                                                                           | Во время приема факса или сообщения произошло переполнение памяти.                                                                                                                                                                                                    | Факс или телефон                          |
| ПАМЯТЬ ЗАПОЛНЕНА<br>НАЖМИТЕ ОК ДЛЯ<br>ПРОДОЛЖЕНИЯ                                          | При сканировании документа произошло переполнение памяти. Нажмите кнопку <b>ОК</b> для отправки или копирования уже отсканированных страниц. Для отмены задания нажмите кнопку <b>Стоп/Сброс</b> . Освободите память и повторите попытку. Разбейте документ на части. | Факс или блок копирования                 |
| Подкл.к тел.лин.                                                                           | При включении устройства оно автоматически проверяет подключение к телефонной линии.                                                                                                                                                                                  | Факс или телефон                          |
| ПОВТОРЯЮЩ НОМ.<br>(xx — номер ячейки)                                                      | Этот номер уже записан в другую ячейку быстрого набора.                                                                                                                                                                                                               | Телефон                                   |
| ПОЧИСТИТЕ БЕЛЫЙ РОЛИК,<br>СТЕКЛО И ПОВТОРИТЕ                                               | Уровень сканирования занижен, что может вызвать ухудшение качества изображения. Информацию по соответствующим модулям см. в разделе «Чистка блока сканера» на с. 8.2.                                                                                                 | Сканер                                    |
| ПРЕВЫШЕН ОБЪЕМ ПАМЯТИ<br>ДЛЯ ЗАДАНИЙ                                                       | Устройство не может хранить более 3 номеров в папке <b>Закладки</b> .                                                                                                                                                                                                 | Факс                                      |
| ПРЕВЫШЕН ОБЪЕМ ПАМЯТИ<br>ДЛЯ ЗАДАНИЙ<br>ОТМЕНИТЕ<br>ЗАПЛАНИРОВАННОЕ<br>ЗАДАНИЕ И ПОВТОРИТЕ | В памяти могут храниться не более 5 заданий многоадресной рассылки и отложенной передачи. Отмените запланированное задание и повторите попытку.                                                                                                                       | Факс                                      |
| ПРЕВЫШЕН ОБЪЕМ<br>ПАМЯТИ ДЛЯ СООБЩЕНИЙ                                                     | Устройство может хранить до 200 сообщений (включая сообщение автоответчика, входящие сообщения и записанные разговоры). Удалите старые сообщения.                                                                                                                     | Автоответчик (только для модели SF-375TP) |
| ПРЕДВАРИТЕЛЬНО<br>НЕОБХОДИМО НАСТРОИТЬ<br>СКАНЕР ИЗ МЕНЮ СЕРВИС                            | Испорчена эталонная форма волны тонов, причины неизвестны. Чтобы исправить эту проблему, настройте сканер в соответствии с описанием «Настройка тонов» на с. 8.4.                                                                                                     | Сканер                                    |

| Дисплей                                                                                                                                                              | Состояние и способ решения проблемы                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Место проблемы: |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>ПРИНЯТ В ПАМЯТЬ</b><br>Отображается поочередно с:<br><b>МАЛО ЧЕРНИЛ. ЗАМЕНИТЕ КАРТРИДЖ</b><br><b>ВСТАВЬТЕ БУМАГУ И НАЖМИТЕ ОК</b><br><br><b>ВСТАВЬТЕ КАРТРИДЖ</b> | <p>Устройство сохранило данные. В зависимости от сообщения выполните следующее:<br/> Установите новый картридж.</p> <p>Загрузите бумагу и нажмите кнопку <b>ОК</b>. Возможно, произошло замятие бумаги. Устраните замятие в соответствии с инструкцией в разделе «Замятие бумаги во время печати» на с. 8.12.</p> <p>Установите картридж.</p> | Факс            |
| <b>ПРОВЕРЬТЕ ЧИСТЫЙ ЛИСТ И ПОВТОРИТЕ</b>                                                                                                                             | Уровень сканирования недостаточно высок для сравнения с эталонным. Для настройки тонов используйте обычную белую бумагу.                                                                                                                                                                                                                      | Сканер          |
| <b>СИСТЕМА ЗАНЯТА ПОВТОРИТЕ ПОЗЖЕ</b>                                                                                                                                | Для выполнения задания не хватает ресурсов.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Факс            |
| <b>УДАЛИТЕ ЗАСТРЯВШИЙ ДОКУМЕНТ</b>                                                                                                                                   | Произошло замятие документа в податчике. Инструкцию по устранению замятий см. в разделе «Замятие документа во время передачи» на с. 8.12. Была предпринята попытка копирования или отправки документа длиной более 39 см.                                                                                                                     | Документ        |
| <b>УДАЛИТЕ ЗАСТРЯВШИЙ ДОКУМЕНТ И НАЖМИТЕ СТОП/СБРОС</b>                                                                                                              | При печати произошло замятие бумаги. Инструкцию по устранению замятий см. в разделе «Замятие бумаги во время печати» на с. 8.12.                                                                                                                                                                                                              | Бумага          |
| Установлен использ. картридж                                                                                                                                         | Попытка установки использованного картриджа при выборе варианта <b>НОВЫЙ</b> . Установите новый картридж или выберите вариант <b>СТАРЫЙ</b> , чтобы установить использованный.                                                                                                                                                                | «Картридж»      |
| Устр. ошибку останов. карет., нажав Стоп/сброс                                                                                                                       | Останов держателя картриджа во время печати или копирования.                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Бумага          |

# Устранение проблем

Возможно, описание вашей проблемы приведено в разделе «Сообщения об ошибках» на с. 8.7. В таблице ниже описаны остальные проблемы, которые можно решить самостоятельно. Если устранить проблему не удастся, позвоните в службу технической поддержки (номер указан на гарантийном талоне).

## Проблемы при работе с факсом

| Проблема                                                                           | Решение                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Устройство не включается, дисплей и кнопки не работают.                            | Отключите шнур питания и подключите его снова. Проверьте, есть ли напряжение в сети питания.                                                                                                                                    |
| Нет гудка на линии.                                                                | Проверьте правильность подключения устройства к телефонной линии. Проверьте, работает ли телефонная розетка. Для этого подключите к ней другой телефон.                                                                         |
| Номера, сохраненные в памяти, набираются неправильно.                              | Проверьте, правильно ли сохранены номера в памяти. Информацию о печати содержимого телефонной книги см. в разделе «Печать отчетов» на с. 6.4.                                                                                   |
| Документ не подается в устройство.                                                 | Проверьте, не помят ли документ и правильно ли он вставлен в устройство. Проверьте размер и толщину документа.                                                                                                                  |
| Факсы не принимаются автоматически.                                                | Проверьте наличие надписи <b>ТЕЛ.</b> справа на дисплее. В режиме «ТЕЛ.» нельзя автоматически принимать факсы. Проверьте, правильно ли лежит трубка на подставке.                                                               |
| Факсы не принимаются вручную.                                                      | Не вешайте трубку до нажатия на кнопку <b>Факс</b> .                                                                                                                                                                            |
| Факс не отправляется.                                                              | Убедитесь, что документ загружен лицевой стороной вниз. На дисплей должно выводиться сообщение об отправке. Возможно, вы повесили трубку до нажатия кнопки <b>Факс</b> . Проверьте, может ли удаленное устройство принять факс. |
| Нельзя передать запрос на другой аппарат.                                          | Факсимильный аппарат, на который передается запрос, использует код запроса.                                                                                                                                                     |
| В принятом факсе имеются пустые области.                                           | Устройство, отправившее факс, работает неправильно. Возникли помехи на линии из-за плохого качества связи. Проверьте устройство, сделав копию.                                                                                  |
| В принятом факсе отсутствуют фрагменты.                                            | Проверьте наличие помех на телефонной линии. Сделайте копию для проверки печатающей головки.                                                                                                                                    |
| Низкое качество полученных факсов.                                                 | Стекло экспонирования аппарата, отправившего факс, загрязнено. Проверьте наличие помех на телефонной линии.                                                                                                                     |
| Некоторые слова на принятом факсе растянуты.                                       | На устройстве, отправившем факс, возникло временное замятие документа.                                                                                                                                                          |
| Устройство не копирует.                                                            | Убедитесь, что документ загружен лицевой стороной вниз.                                                                                                                                                                         |
| На отправляемых документах возникают линии.                                        | Проверьте стекло экспонирования и, при необходимости, очистите его (см. раздел «Чистка блока сканера» на с. 8.2).                                                                                                               |
| Устройство набирает номер, но соединение с удаленным факсом установить не удается. | Удаленное устройство отключено или не может принимать входящие звонки. Обратитесь к оператору удаленного устройства, чтобы он решил проблему.                                                                                   |
| Документ не сохраняется в памяти.                                                  | Возможно, для сохранения документа недостаточно памяти. Если на дисплей выводится сообщение <b>ПАМЯТЬ ЗАПОЛНЕНА</b> , удалите из памяти ненужные документы и повторите попытку.                                                 |

| Проблема                                                                                                        | Решение                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| В нижней части страницы или на следующей странице появляются пустые области с небольшой полоской текста сверху. | Установлены неверные параметры бумаги. Информацию о настройке размера бумаги см. в разделе «РАЗМЕР БУМАГИ» на с. 6.8. |

## Проблемы качества печати

| Проблема                               | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Светлые или размытые символы.          | Проверьте уровень чернил (см. раздел «Проверка уровня чернил» на с. 8.4). Если картридж полностью пуст, на дисплее будет сообщение <b>МАЛО ЧЕРНИЛ. ЗАМЕНИТЕ КАРТРИДЖ</b> . Инструкцию по установке нового картриджа см. в разделе «Замена картриджа» на с. 8.3. Убедитесь в правильности установки картриджа. Инструкцию по установке нового картриджа см. в разделе «Чистка картриджа» на с. 8.5. |
| Смазанные или темные символы.          | Убедитесь, что бумага лежит ровно и не помята. Перед тем как вынимать документ, дождитесь высыхания чернил. Инструкцию по чистке картриджа см. в разделе «Чистка картриджа» на с. 8.5.                                                                                                                                                                                                             |
| Символы с белыми полосами.             | При появлении надписи <b>МАЛО ЧЕРНИЛ. ЗАМЕНИТЕ КАРТРИДЖ</b> установите новый картридж (см. инструкцию в разделе «Замена картриджа» на с. 8.3). Переустановите картридж. Очистите картридж (см. инструкцию в разделе «Чистка картриджа» на с. 8.5).                                                                                                                                                 |
| Деформированные или смещенные символы. | Очистите картридж (см. инструкцию в разделе «Чистка картриджа» на с. 8.5).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Черные горизонтальные полосы           | Очистите картридж (см. инструкцию в разделе «Чистка контактов держателя картриджа» на с. 8.6).                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Неполадки при подаче бумаги

| Проблема                                       | Решение                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Во время печати произошло замятие бумаги.      | Устраните замятие в соответствии с инструкцией в разделе «Замятие бумаги во время печати» на с. 8.12.                                                                               |
| Листы бумаги слипаются.                        | В автоматический податчик бумаги можно загружать не более 50 листов.<br>Проверьте количество листов бумаги в податчике. Бумага может слипаться при повышенной влажности.            |
| Бумага не подается в устройство.               | Устраните препятствия внутри устройства.                                                                                                                                            |
| Несколько листов бумаги подаются одновременно. | Не прилагайте лишних усилий при загрузке бумаги. Если несколько листов бумаги вызвали замятие, удалите застрявшую бумагу. (См. раздел «Замятие бумаги во время печати» на с. 8.12.) |
| Перекося бумаги в авто податчике.              | Лоток автоподатчика бумаги рассчитан на 50 листов. Убедитесь, что направляющие не вызывают перекося бумаги в лотке. Не прилагайте лишних усилий при загрузке бумаги.                |

# Устранение замятий

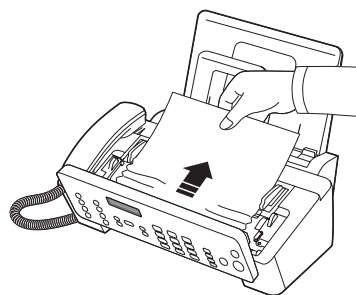
---

## Замятие документа во время передачи

При замятии документа во время передачи или копирования появится сообщение **УДАЛИТЕ ЗАСТРЯВШИЙ ДОКУМЕНТ**. НЕ пытайтесь вытянуть документ из лотка. Так можно повредить устройство.

### Устранение замятия документа:

- 1 Откройте панель управления.
- 2 Осторожно выньте документ.
- 3 Закройте панель управления до щелчка.

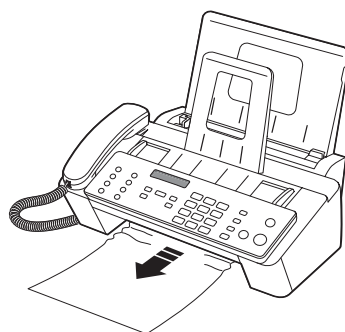


## Замятие бумаги во время печати

При замятии бумаги во время получения или печати факса появится сообщение **УДАЛИТЕ ЗАСТРЯВШИЙ ДОКУМЕНТ И НАЖМИТЕ СТОП/СБРОС**.

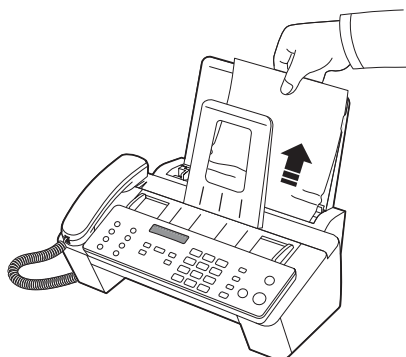
### Замятие бумаги в области выхода

- 1 Вытяните бумагу по направлению стрелки, как показано на рисунке.
  - Если при этом бумага порвется, извлеките из устройства все обрывки.
- 2 Нажмите кнопку **Стоп/Сброс**.



### Замятие бумаги в области подачи

- 1 Извлеките бумагу, как показано на рисунке.
  - Если при этом бумага порвется, извлеките из устройства все обрывки.
- 2 Загрузите новую бумагу печатной стороной к себе.
- 3 Закончив ввод, нажмите кнопку **Стоп/Сброс**.



# **ГЛАВА 9**

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

# Технические характеристики

## Общие характеристики

| Элемент                                   | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Автоподатчик                              | До 15 листов (толщина - 0,1 мм, высокосортная бумага 75 г/м <sup>2</sup> )                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Размер документа для автоподатчика        | Ширина: от 148 до 216 мм<br>Длина: от 128 до 390 мм                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Автоподатчик бумаги                       | До 50 листов (высокосортная бумага 75 г/м <sup>2</sup> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Размер документа для автоподатчика бумаги | A4 (210 x 297 мм), Letter (216 x 279 мм), Legal (216 x 356 мм)                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Расходные материалы                       | Неразборный чернильный картридж                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Диапазон напряжения                       | См. этикетку с параметрами устройства на задней панели                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Потребляемая мощность                     | В режиме ожидания: 4,9 Вт·ч<br>Режим печати: до 15 Вт·ч                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Уровень шума <sup>а</sup>                 | В режиме ожидания: 40 дБ<br>Средняя: 55 дБ<br>Максимальная: 65 дБ                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Условия эксплуатации                      | Температура: 10 °C до 32 °C<br>Относительная влажность: от 20 % до 80 %                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Дисплей                                   | 16 символов x 1 строки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Срок службы картриджа <sup>б</sup>        | Картридж, поставляемый с устройством (INK-M41/43S):<br>около 265 листов (при печати таблицы ITU № 1; См. раздел «Образец таблицы ITU №1 (в масштабе 60,5 %)» на с. 9.4.)<br>Сменный картридж (приобретается дополнительно; INK-M41/41V):<br>около 750 листов (при печати таблицы ITU № 1; См. раздел «Образец таблицы ITU №1 (в масштабе 60,5 %)» на с. 9.4.) |
| Внешние габариты (Ш x Г x В)              | Без трубки и подставки для бумаги: 355 x 232 x 118 мм<br>Вместе с трубкой и подставкой для бумаги: 355 x 311 x 244 мм                                                                                                                                                                                                                                         |
| Вес вместе с трубкой и картриджем         | 2,5 кг                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Вес упаковки                              | Бумажная: 0,81 кг, пластиковая: 0,14 кг                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Рабочая нагрузка                          | Месячный объем печати: до 1 000 страниц                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

а. Уровень звукового давления согласно ISO 7779, 9296

б. Количество страниц зависит от условий эксплуатации, интервала печати, типа и размера материала для печати.

## Технические характеристики принтера (только для моделей SF-371P и SF-375TP)

| Элемент                                          | Описание                                                                        |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Метод печати                                     | Чернильная термическая печать                                                   |
| Скорость печати <sup>а</sup>                     | До 4 стр./мин. на бумаге A4 (при монохромной печати в черновом режиме)          |
| Разрешение печати                                | Фактическое: до 600 x 600 тчк/дюйм (при монохромной печати в улучшенном режиме) |
| Язык принтера                                    | PCL 3                                                                           |
| Поддерживаемые операционные системы <sup>б</sup> | Windows 2000/XP/Vista                                                           |
| Интерфейс                                        | Полноскоростной USB 2.0 (совместимый с USB 2.0)                                 |

- а. Скорость печати зависит от операционной системы, быстродействия компьютера, используемых приложений, способа подключения, размера материала для печати и сложности задания.
- б. Чтобы загрузить последнюю версию программного обеспечения, посетите веб-сайт [www.samsungprint.com](http://www.samsungprint.com)

## Технические характеристики сканера и копировального аппарата

| Элемент                           | Описание                                                                                                                      |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Метод сканирования                | CIS (контактный сенсор изображения)                                                                                           |
| Разрешение                        | Оптическое сканирование: 200 x 200 тчк/дюйм                                                                                   |
| Полезная ширина сканирования      | Макс. 210 мм                                                                                                                  |
| Скорость копирования <sup>а</sup> | До 3 копий/мин. на бумаге А4 (при монохромном копировании в черновом режиме)                                                  |
| Разрешение копирования            | Сканирование: до 200 x 200 тчк/дюйм (фото)<br>Печать: до 600 x 300 тчк/дюйм (при монохромном копировании в улучшенном режиме) |
| Коэффициент масштабирования       | 50 ~ 150 %                                                                                                                    |
| Количество копий за одно задание  | 1 ~ 50                                                                                                                        |
| Оттенки серого                    | 64                                                                                                                            |

а. Скорость копирования измеряется при создании нескольких копий одного документа.

## Технические характеристики факса

| Элемент                     | Описание                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Совместимость               | ITU T30                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Телефонная линия            | Аналоговая коммутируемая телефонная сеть общего пользования (PSTN) или офисная ATC                                                                                                                                                                                  |
| Протокол кодирования данных | MH / MR / MMR                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Скорость модема             | 14 400 / 12 000 / 9 600 / 7 200 / 4 800 / 2 400 бит/с                                                                                                                                                                                                               |
| Скорость передачи           | около 6 с (в обычном режиме) <sup>а</sup>                                                                                                                                                                                                                           |
| Разрешение                  | Стандартное: 203 x 98 тчк/дюйм<br>Высокое: 203 x 196 тчк/дюйм<br>Сверхвысокое: 203 x 392 тчк/дюйм<br>Фото: 203 x 196 тчк/дюйм                                                                                                                                       |
| Память                      | 2,5 Мб (200 листов бумаги формата А4 при 4%-ном заполнении для SF-375TP)<br>1,875 Мб (150 листов бумаги формата А4 при 4%-ном заполнении для SF-370 и SF-371P)<br>256 Кб (20 листов формата А4 при 4%-ном заполнении, память предназначена для функции «Избранное») |
| Полутона                    | 64                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Автоматический набор        | Набор одной кнопкой (до 10 номеров)<br>Быстрый набор (до 100 номеров)                                                                                                                                                                                               |

а. Термин «скорость передачи» относится к передаче текстовых данных в режиме исправления ошибок с использованием только таблицы ITU-T № 1.

# Образец таблицы ITU №1

## (в масштабе 60,5 %)

---



### THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE - BOOLE - DORSET - BH 25 8 ER

TELEPHONE BOOLE (945 13) 51617 - TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC

18th January, 1972.

Dr. P.N. Cundall  
Mining Surveys Ltd.,  
Holroyd Road,  
Reading,  
Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. The signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications line.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours Sincerely,

P.J. CROSS  
Group Leader - Facsimile Research

Registered in England: No. 2038  
Registered Office: 60 Vicars Lane, Ilford, Essex.

# Таблица символов для печати

|       |   |   |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |       |
|-------|---|---|----|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-------|
| NUL   | ☺ | ☹ | ♥  | ♦  | ♣ | ♠ | • | ◼ | ○ | ◐ | ♂ | ♀ | ♪ | ♫ | €     |
| ▶     | ◀ | ↕ | !! | ¶  | § | ■ | ↕ | ↑ | ↓ | → | ← | ↶ | ↷ | ▲ | ▼     |
| space | ! | " | #  | \$ | % | & | ' | ( | ) | * | + | , | - | . | /     |
| 0     | 1 | 2 | 3  | 4  | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | : | ; | < | = | > | ?     |
| @     | A | B | C  | D  | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O     |
| P     | Q | R | S  | T  | U | V | W | X | Y | Z | [ | \ | ] | ^ | _     |
| `     | a | b | c  | d  | e | f | g | h | i | j | k | l | m | n | o     |
| p     | q | r | s  | t  | u | v | w | x | y | z | { |   | } | ~ | △     |
| Ç     | ü | é | â  | ä  | à | å | ç | ê | ë | è | ï | î | ì | Ä | Å     |
| È     | æ | Æ | ô  | ö  | ò | û | ù | ÿ | Ö | Ü | ø | £ | Ø | × | /     |
| á     | í | ó | ú  | ñ  | Ñ | ª | º | ¿ | ® | ¬ | ½ | ¼ | í | « | »     |
| ▤     | ▥ | ▦ | ▧  | ▨  | ▩ | ▪ | ▫ | ▬ | ▭ | ▮ | ▯ | ▰ | ▱ | ▲ | △     |
| Ⓕ     | Ⓖ | Ⓗ | Ⓘ  | Ⓢ  | Ⓣ | Ⓜ | Ⓝ | Ⓟ | Ⓡ | Ⓣ | Ⓤ | Ⓡ | Ⓢ | Ⓣ | Ⓤ     |
| ø     | Ð | Ê | Ë  | È  | Ì | Í | Î | Ï | Ⓜ | Ⓡ | ■ | ■ | Ⓢ | Ⓣ | ■     |
| Ó     | β | Ô | Ò  | õ  | Õ | μ | þ | Þ | Ú | Û | Ù | Ý | Ý | — | ´     |
| -     | ± | = | ¾  | ¶  | § | ÷ | , | ° | ¨ | . | ¹ | ³ | ² | ■ | space |

## Таблица символов для дисплея

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| €  | 0 | @ | P | ` | p | Б | Ю | б | ю | À | Đ | à | đ |
| !  | 1 | A | Q | a | q | Г | Я | г | я | Á | Ñ | á | ñ |
| "  | 2 | B | R | b | r | Д | З | д | з | Â | Ò | â | ò |
| #  | 3 | C | S | c | s | Ж | У | ж | у | Ã | Ó | ã | ó |
| \$ | 4 | D | T | d | t | И | Ь | и | ь | Ä | Ô | ä | ô |
| %  | 5 | E | U | e | u | Й |   | й | в | Å | Õ | å | õ |
| &  | 6 | F | V | f | v | Л |   | л | к | Æ | Ö | æ | ö |
| '  | 7 | G | W | g | w | П |   | п | м | Ç | Œ | ç | œ |
| (  | 8 | H | X | h | x | Ф |   | ф | н | È | Ø | è | ø |
| )  | 9 | I | Y | i | y | Ц |   | ц | т | É | Ù | é | ù |
| *  | : | J | Z | j | z | Ч | Е | ч | т | Ê | Ú | ê | ú |
| +  | ; | K | [ | k | { | Ш | Ј | ш | ј | Ë | Û | ë | û |
| ,  | < | L | \ | l |   | Щ | Љ | щ | љ | Ì | Ü | ì | ü |
| -  | = | M | ] | m | } | Ъ | Ў | ъ | ў | Í | Ý | í | ý |
| .  | > | N | ^ | n | → | Ы | Ѓ | ы | ѓ | Î | Ɔ | î | Ɔ |
| /  | ? | O | _ | o | ← | Э | Ѕ | э | ѕ | Ï | Ɔ | ï | Ɔ |



# АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

## **S**

smart fax 5.3

## **U**

USB

подключение 7.2

## **A**

автоматический журнал 6.8

автоматическое извещение  
факса 5.6

автоподатчик 8.2, 9.2

автоподатчик бумаги 1.5, 8.11

автоуменьшение 6.8

## **B**

белый ролик 8.2, 8.8

будильник 6.3

быстрый набор

имя звонящего 2.4

набор 2.2

нежелательный факс 6.6

отправка 3.3, 3.4, 5.2

программирование 2.2, 6.2,  
6.4, 8.8

## **B**

вид 1.3

время записи сообщения 6.9

вступительное сообщение 4.6,  
5.5

выравнивание 8.3

## **Г**

громкость динамика 1.9

громкость звонка 1.9

## **Д**

действие при тишине 6.9

действие при шуме 6.9

драйвер многофункционального  
аппарата

установка 7.2

драйвер принтера

удаление 7.5

установка 7.2

драйвер сканера

установка 7.2

## **Ж**

журнал 1.2, 6.4

## **З**

запланированное задание 5.4,  
8.6, 8.7, 8.8

затенение 8.4, 8.5, 8.8, 8.9

звонки до ответа 3.5, 6.8, 6.9

## **И**

имя звонящего 2.3, 2.4, 6.2, 6.4,  
6.6, 6.8, 8.7

## **К**

картридж

выравнивание 8.4

замена 1.4, 8.3, 8.7, 8.9, 8.11

обслуживание 8.5

очистка 8.4, 8.5, 8.6, 8.11

уровень чернил 8.4

установка 8.7, 8.9, 8.11

код удаленного доступа 4.5, 6.9

команда удаленного доступа 4.5

команды удаленного доступа 4.6

контрастность 3.2, 3.3

копирование 1.6, 8.10

## **М**

многоадресная рассылка 1.2, 3.3,  
5.1, 5.2, 8.8

мониторинг вызовов 1.2, 4.2, 6.9

## **Н**

набор 1.2, 1.4, 2.4, 3.4, 8.7, 8.8

набор одной кнопкой

имя звонящего 2.4

набор 1.2, 2.2, 2.3, 8.8

нежелательный факс 6.6

отправка 3.3, 3.4, 5.2

программирование 2.2, 6.2,  
6.4  
набор посредством громкой  
связи 2.2  
нежелательный факс 6.2, 6.4, 6.6,  
6.8, 8.7, 8.7, 8.8

## **О**

образ страницы 6.8, 6.9  
обрезка изображения 6.8  
отключение звука 1.4, 6.2  
отложенная передача факса 1.2,  
3.3, 5.1, 5.2, 6.4, 8.6, 8.8  
отмена  
печать 7.7  
отправка из памяти 2.3, 2.4, 3.4,  
6.8  
отправка по запросу 1.2, 5.4, 6.4,  
8.6, 8.7, 8.8, 8.10  
отчет 6.4, 6.7, 6.8, 8.5, 8.7, 8.10

## **П**

панель управления 1.4, 2.2, 3.2,  
4.2, 4.5, 8.2, 8.3, 8.5, 8.6, 8.12  
пауза 1.4, 2.3, 6.2  
пересылка сообщения 4.6, 5.5,  
6.9  
пересылка факса 5.5  
податчик 1.2, 1.5, 1.6, 2.3, 3.2, 3.3,  
8.9, 8.11  
подтверждение отправки 3.4, 6.4,  
6.8  
поиск 1.4  
получение по запросу 5.4  
принтер по умолчанию 7.5  
программное обеспечение  
установка 7.2

## **Р**

размер бумаги 1.5, 1.6, 6.8, 8.11  
разрешение 1.6, 2.3, 2.4, 3.2, 3.3,  
6.9  
режим исправления ошибок 6.8  
режим приема  
DRPD 1.2, 3.4, 3.6, 6.9  
автоматический режим 3.4, 3.5  
режим «АВТОТВ» 1.4, 3.4,

3.5, 4.1, 4.2, 4.6, 6.9  
режим «ТЕЛ» 3.5, 8.10  
режим факса 3.5, 5.4  
режим экономии чернил 1.8

## **С**

символы для кнопок 1.8  
сообщение автоответчика 4.2,  
4.6, 5.5  
справка, использование 7.7  
стекло сканера 8.2

## **Т**

таблица ITU №1 9.4  
телефонная книга 1.2, 2.2, 2.3,  
2.4, 6.4, 8.8, 8.10

## **У**

удаленный тест 6.9  
установка даты и времени 1.7  
установка номера факса 1.7  
установка ПО  
драйвер  
многофункционального  
аппарата 7.2

## **Х**

характеристики 9.2

## **Э**

экономичный режим 6.9

## **Я**

язык 6.8  
яркость 1.4, 6.9

